

Fleurs ...

pour toutes occasions

- Mariages
- Banquets
- Anniversaires
- Naissances
- Deuils

Rodrigue Fleuriste

Enr.

Tél. 583-0464

Lac-Mégantic

L'ECHO de FRONTENAC

LETTRAGE

Commercial et
artistique
exécuté avec soin
et à prix modéré

Michel
CHARBONNIER
Tél. 583-0187
Lac-Mégantic

Vol. 40, No 29

0.10 l'exemplaire

Jeudi, 26 juin 1969

Mme L.-Philippe Poulin, directrice

VERDICT DE "MORT ACCIDENTELLE"

— page 6

HOMMAGE A M. L'ABBE ROLAND BOULET

— page 15

"DERBY" ANNUEL DE PECHE LES 5 ET 6 JUILLET

— page 15

42% DES VOIX, C'EST UNE VICTOIRE PRESQUE INESPEREE

Fernand GRENIER
— page 5

C.E.R.C.E.

DISCUSSION SUR L'AVENIR DE LA REGION

— page 15

M. Jean-Jacques Bertrand élu chef permanent de l'Union Nationale

L'honorable Jean - Jacques Bertrand, premier ministre par intérim à la suite du décès de l'hon. Daniel Johnson, vient d'être confirmé dans ses fonctions, ayant été élu chef permanent de l'Union Nationale. M. Bertrand a obtenu 1,327 voix contre 938 pour son plus proche rival, le ministre de l'Education, l'honorable Jean-Guy Cardinal.

Biographie :

Jean-Jacques Bertrand est né à Ste-Agathe-des-Monts le 20 juin 1916. Son père, Lorenzo Bertrand était à l'emploi du Pacifique Canadien. Il fit ses études élémentaires à Ste-Agathe et ses études secondaires à Ottawa et St-Hyacinthe. Il obtenait son B.A. en 1938. Ses études de Droit complétées à Montréal, il est admis au Barreau de la Province en 1941. Il s'installe à Sweetsburg, comté de Missisquoi, dès 1941, pour y pratiquer sa profession. En 1948, il est élu député du comté de Missisquoi. Il fut toujours réélu par la suite. En 1954, il était nommé adjoint parlementaire du ministre des Terres et Forêts et Ressources Hydrauliques. Le 30 avril 1958, il est as-

(Suite à la page 18)



DEVOILEMENT D'UN MONUMENT COMMEMORATIF

A St-Jean Vianney dimanche dernier, une émouvante cérémonie marquait le dévoilement d'un monument érigé à la mémoire des pionniers du troisième rang. Nous apercevons sur la photo le chanoine Church et le Rév. D.J. Gillies, de Scotstown, M. l'abbé Paul-Eugène Doyle, curé de St-Jean Vianney, qui présidait la cérémonie, Mme Lydie Vallotton, Mmes Myrtille Lelfosse, Julie Vallières-Gagnon, Isabel Neil Battlett qui ont également participé à la cérémonie, MM. Myles Neil, Wilfrid Béliveau et Jean Cliche, qui ont déposé des couronnes au pied du monument.

— page 6



(Photo Studio Gérard)

COURSE A RELAIS Fernand GRENIER

DIMANCHE LE 6 JUILLET 1969

LA GUADELOUPE - LAC-MEGANTIC

Les muses s'amuse
lundi 30, 20 h 30

Evocation d'écrivains de chez nous: Claire Martin et Monique Champagne

Clio, Calliope, Melpomène, Thalie, Euterpe, Terpsichore, Erato, Polymnie et Uranie ressuscitent, tous les lundis à 20 h 33, au fil des ondes de la radio de Radio-Canada. Quels poètes, aujourd'hui, inspirent-elles? Ceux qui, il en est encore, éprouvent de la passion pour la littérature et la musique. Lorsque **Les muses s'amuse**, à la radio, c'est l'art d'écrire et de composer qui s'anime de mille manières. Ce sont tour à tour l'histoire, l'éloquence, la tragédie, la comédie, la musique et le fantastique qui sont mis en scène dans l'imagination des auditeurs.

Au service de l'harmonie, trois réalisateurs conjuguent leurs efforts pour présenter des contes, des jeux et un cabaret littéraire: ce sont Paul Roussel, Robert Blondin et Roger Citerne.

Le lundi 30 juin, par exemple, ils auront choisi d'évoquer deux auteurs canadiens: Claire Martin

et Monique Champagne. De la musique, ils nous feront entendre quelques chants et chansons, entrelacés de textes puisés dans les oeuvres de Colette. La comédienne Sophie Clément interprétera les pages choisies de Claire Martin et Monique Champagne.

Claire Martin

De Claire Martin, on entendra une nouvelle extraite de *Avec ou sans amour* et qui s'intitule *Femmes*. Il s'agit d'une étude psychologique d'une extrême finesse, d'une rigueur acérée, l'atmosphère des écrits baignant dans l'intelligence du langage tranchant, mais toujours élégant. La limpidité du style de Claire Martin dit bien le fond et la surface des êtres, les jeux féroces des personnages se parant d'une dentelle qui donne, parfois, un relief naturel à la cruauté. Outre *Avec ou sans amour*, l'oeuvre de Claire Martin compte quatre romans:

Doux amer. Quand j'aurai passé ton visage. Dans un gant de fer et la Joue droite.

Monique Champagne

Sous l'écorce des jours de Monique Champagne fournira la page de littérature fantastique à cette émission du 30 juin. Des fantasmes du quotidien, Monique Champagne extrait *Sous l'écorce des jours*, une première oeuvre dont l'irréalité tente d'envelopper le lecteur d'un monde impossible, à contre-sens du sens commun.

Il y a beaucoup de charme à se recueillir de l'aventure qui, à l'émission *Les muses s'amuse*, nous sera racontée. Titre: «Ce que femme veut...»

Avec l'animatrice Aline Desjardins et le présentateur Guy Ferron, *Les muses s'amuse* pour vous, le lundi 30 juin à 20 h 33, à la radio de Radio-Canada. Tendez l'oreille, on vous la ravira.
P.S.

Blanchette & Roberge

AVOCATS

305-310 Continental J. G. Blanchette, C.R. 562-2330
Sherbrooke, Qué. Yvon Roberge 562-1549

Rochette, Rochefort & Pineau

INGENIEURS - CONSEILS

Génie municipal et structure

120 NOTRE-NORD THETFORD-MINES
Tél. 418-335-9533

André TURGEON

B.A., LL.L.

Avocat et procureur

5072 rue Boul. des Vétérans Tél. 583-1477
LAC-MEGANTIC

Dr GERALD BOLDUÇ, D.D.S.

CHIRURGIEN - DENTISTE

Heures de bureau: sur rendez-vous
9:00 à midi — 2:00 à 5:00 — 7:00 à 9:00
Mercredi et samedi après-midi exceptés

4 rue Millette Tél. 583-1026 Lac-Mégantic

Pierre Greffard

B.A., LL.L.

Avocat et procureur

5284, rue Frontenac — Tél. 583-2776
LAC-MEGANTIC

La réforme du crédit agricole

«La réforme du crédit agricole est maintenant très bien amorcée», a commenté M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, à la suite de l'adoption par l'Assemblée nationale de quatre à la suite de l'adoption par l'Assemblée de loi.

Ces quatre lois entraînent de nombreux changements pour le crédit agricole québécois. On porte de \$15,000 à \$25,000 le maximum des prêts consentis sous l'empire de la Loi du crédit agricole; on porte de 80 à 90% la limite du prêt basé sur la valeur des biens offerts en garantie pour les agriculteurs de 21 à 40 ans, pour les agriculteurs qui acquièrent ou qui ont acquis un terrain additionnel dans les délais prévus, ou encore pour ceux qui réaliseront un programme d'améliorations foncières suivant les exigences des règlements. On porte de \$7,000 à \$10,000 le maximum des prêts à moyen terme qui tombent sous l'empire de la loi de l'amélioration des fermes. On permet également, aux sociétés et aux corporations formées d'agriculteurs et ayant pour objet principal l'exploitation d'une ferme, de bénéficier à long ou à moyen terme au même titre qu'un exploitant individuel. On assure aussi aux agriculteurs le remboursement d'un intérêt de 3% sur les prêts à moyen terme, jusqu'à concurrence du nouveau maximum de \$10,000, en vertu de la loi de l'amélioration des fermes. Enfin on met à la disposition de l'Office du crédit agricole du Québec une somme additionnelle de \$40 millions pour des prêts à long terme aux agriculteurs.

NOS
ANNONCEURS
COMPTENT
SUR
VOTRE
PATRONAGE

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr J. EDOUARD LAFLECHE

DENTISTE

9 h. a.m. à 9 h. p.m. Tél. 583-1275

LAC-MEGANTIC

Edifice Lafleche En face du Bureau de Poste

Docteur GÉRARD NOËL

MEDECIN - CHIRURGIEN

MEDECINE GENERALE

8 Boulevard des Vétérans - Tél. 583-0678

LAC-MEGANTIC

Dr Jean-E. Bourque

Chirurgien - Dentiste

Heures de bureau: 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

94, rue Frontenac — Tél. 583-2701

édifice Bourque

LAC-MEGANTIC

Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.

OPTOMETRISTE

examen de la vue - traitements orthoptique

Bureau: 40 rue Frontenac, Tél. 583-2092

(Edifice Huard)

Résidence: 216 rue Laval, Tél. 583-2238

Lac-Mégantic

Cté Frontenac

Dr Raynald Grenier

M.D., L.M.C.C.

Médecine Générale et Maternité

5139 rue Frontenac 583-2263 Lac-Mégantic

Chs-E. Côté, B.A., LL.L., NOTAIRE

Cessionnaire du greffe du

Notaire De Lourdes LIPPE

TEL. 583-0787

29 rue Millette - Lac-Mégantic - Frontenac

Dr Marcel Couture, o.d.

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

POUR RENDEZ-VOUS SIGNALEZ:

Bureau Tél. 583-0404

5062 rue Frontenac

Résidence Tél. 583-0405

5058 rue Frontenac

television



«Soleil et jours de pluie» animé par Claude Grisé et Germaine Dugas

«Soleil et jours de pluie,
«Vive la vie, vive la vie,
«Soleil et jours de pluie,
«Quand on joue entre amis».
C'est là le refrain qui se chante désormais au kiosque E de Terre des hommes où est enre-

gistrée l'émission de jeux pour les enfants, **Soleil et jours de pluie**. Toi aussi, tu pourras le chanter, en compagnie de Claude et Germaine, en regardant la télévision de Radio-Canada tous les mardis à 17 h 30, à compter

«Soleil et jours de pluie» se joint aux autres émissions de Terre des hommes

du 1er juillet.
A **Soleil et jours de pluie**, on chante, bien sûr, mais on joue aussi énormément des jeux passionnants. Le 1er juillet, à ton petit écran, tu apprendras comment jouer aux agents secrets et aux espions. Ce jeu, tu pourras ensuite l'organiser avec tes amis. Un peu comme dit le couplet que chante Germaine: «Que ce soit dans la nature, au gymnase ou au sous-sol, rien ne vaut, je vous assure, nos jeux et nos courses folles». Le jeu, ses règles, etc., te sera donc expliqué entièrement à l'émission, car, comme dit cet autre couplet qu'interprète Claude, «Pour bien jouer, y a un secret, en dehors de l'amitié, savoir la règle du jeu et la suivre de son mieux».

Le 1er juillet, à **Soleil et jours de pluie**, il y aura également une chanteuse invitée spécialement pour toi. Il s'agit de Karo qui bouge, danse, saute et chante ses propres compositions: Karo qui a connu de grands succès avec *les Bibittes* et *Un garçon en mini-jupe*.

Cette première émission de **Soleil et jours de pluie** est réalisée par Gilles Sénécal, assisté

de la scripte Denise Chalut, du recherchiste Michel Cailloux, du scripteur Ray-Marc Dubé, du directeur technique Gaston Scheffer, du graphiste Jean-Marie Potvin, du décorateur Claude Giraud et de la créatrice de costumes Francine Boizard. L'équipe comprend également le pianiste et compositeur Pierre Brabant et les moniteurs Marguerita Diaz et Gilles Lévesque. Les animateurs qu'on nomme simplement Claude et Germaine sont Claude Grisé et Germaine Dugas.

«Zoom en liberté» (radio et télé)

Zoom en liberté, télévisé et radiodiffusé simultanément aux chaînes françaises de Radio-Canada le dimanche 29 juin à 19 h 30, nous ramènera un Claude Landré en pleine forme pour nous présenter trois sympathiques et populaires chanteurs de chez nous ainsi qu'une «nouvelle tête» dans le monde de la chanson. Les auditeurs et téléspectateurs pourront ainsi applaudir Renée Claude dans *Encore une fois*, *Donne-moi le temps*, *Je*

Par Madeleine Brabant

n'aurai pas le temps, *A 75 ans et Ne pars pas*. Ils verront également Pascal Normand qui interprétera *Lorsque je m'ennuie d'elle*, *Ainsi va le temps*, *Dis-moi ce qui ne va pas*, *Voilà pourquoi je t'aime* et *Comme on dit*. La troisième vedette à ce **Zoom en liberté** sera la charmante Dany Aube qui a si bien popularisé *la Majorité* et *le Couple le plus beau du monde*. De Dany Aube, qui rentre d'une tournée en Gaspésie, on a déjà dit qu'il y a du soleil dans son sourire et dans ses cheveux. Quoi de plus approprié pour ce **Zoom en liberté**, inscrit comme toutes les émissions de Radio-Canada sous le signe du soleil.

Enfin, Claude Landré présente une toute jeune chanteuse qui nous vient de Shawbridge. Denise Guenette qui fera deux chansons: *la Matche du président* et *le Pou*. L'orchestre de **Zoom en liberté** sera dirigé, cette fois, par Vic Vogel. La réalisation a été confiée à Louis-Philippe Beaudoin.

Coup de soleil, ça éclate au petit écran tous les vendredis à 20 h 30, après avoir fait beaucoup de bruit la veille à Terre des hommes. En effet, chaque fois, le kiosque E est littéralement pris d'assaut. Les uns sont attirés par la musique de «Hair», thème de l'émission; les autres par les huit jolies danseuses à gogo qui ne s'arrêtent jamais malgré les 90 degrés et plus de chaleur; d'autres sont heureux de voir de près, de côtoyer Donald Lautrec et toute la pléiade de vedettes invitées. En un rien de temps, le kiosque déborde de spectateurs qui font en somme partie du spectacle puisque les caméras se tournent souvent vers eux, balayant cet auditoire qui crée à la fois l'atmosphère sonore et visuelle de l'émission. **Coup de soleil**, c'est tout ça. C'est le rythme incarné chez sept ou huit chanteurs ou chanteuses. C'est l'enthousiasme des milliers de spectateurs venus les applaudir.

Cette semaine, soit le vendredi 4 juillet, Donald Lautrec accueillera Pierre Létourneau, Chantal Renaud, Jean-Loup Chauby, Robert Charlebois, Claire Lepage, Claude Valade, Les Bel Canto et Jean Nichol. **Coup de soleil** sera réalisé par Richard Martin.

Les jeux-questionnaires

Un nouveau meneur de jeu sera à **A la seconde**, les lundis 30 juin et 7 juillet à 21 heures. Il s'agit de Jacques Houde, déjà bien connu des téléspectateurs du jeu-questionnaire, qui remplacera Jacques Boulanger, le temps que celui-ci prenne quelques «secondes» de vacances.

Cette semaine (30 juin), **A la seconde** réunira des vedettes de tout premier plan. Il s'agit de la charmante chanteuse française Mathe Altéry qu'on a pu voir la saison dernière dans *la Fille de madame Angot*, du comédien François Rozet, de la chanteuse Pauline Jurien, et d'une personnalité de l'actualité.

Les invités au jeu-questionnaire **Ni oui ni non** seront, le mardi 1er juillet, Claude Gauthier, Jack Dieval et Francine Chalout, et le jeudi 3 juillet: Ronald France, Madeleine Rozon et Frédéric Bertozisky.

Ces émissions sont réalisées par Yves Dumoulin.

**MAINTENANT
OUVERT**

SALON de COIFFURES pour HOMMES

Claude

5 ANNEES D'EXPERIENCE DANS UN SALON DE LA METROPOLE

- MISE EN PLIS
- TONIQUE CAPILLAIRE
- MASSAGE FACIAL AU VIBRATEUR
- COUPE AU RASOIR
- COUPE ORDINAIRE
- BARBE
- POUR LES JEUNES QUI AIMENT CONSERVER LES CHEVEUX LONGS

NOUVELLE COUPE "MOD LOOK"



Claude VACHON, prop.

TOUPETS
pour hommes
cheveux humains à 100%



SPECIALITE DE LA "COUPE AU RASOIR" ADAPTEE A VOTRE PERSONNALITE

SALON ultra-moderne avec CHAISE "VIBRATEUR"

Salon Claude

SALON DE COIFFURES POUR HOMMES

5407 RUE FRONTENAC LAC-MEGANTIC

SATISFACTION GARANTIE

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM



EDITORIAL

L'O.T.J.

"A cœur vaillant, rien d'impossible" ...

Vous vous souvenez ? C'était il y a maintenant près de trente ans. Vous vous souvenez, vous, les quarante ans ? Vous étiez les premiers bénéficiaires. Et vous, les trente ans ? et vous les vingt ans ? et vous ... ?

Il y a en effet trente ans — nous l'avons relaté dans notre chronique "Echos d'il y a ..." du 12 juin dernier — les premières démarches étaient entreprises par les responsables de la Société St-Jean Baptiste pour doter Lac-Mégantic d'un terrain de jeux pour les jeunes.

Et que de progrès depuis ces trente ans ! Et que d'activités ! Ecoutez un peu ... Vous entendez ces chants de rassemblement ? ... ces bans ... ces coups de sifflet ... Regardez un peu ... Vous voyez ces jeunes qui se baignent ... ces petits qui s'amuse sur le terrain ... ce chef qui guide ... cette "marquise" ... ces goûters qui attendent ... Vous entendez ? Vous voyez ? Que de souvenirs ! Que d'activités. Que de dévouement ! Et ce n'est pas fini, ça continue ... Il faudra un jour faire un historique détaillé, qui relatera tous ces souvenirs, historique qui s'écrira encore avec ces générations de jeunes qui continuent de fréquenter l'O.T.J. !

Car, une autre saison s'annonce ! les balancoires reprennent leur mouvement habituel et tout se remet à tourner. Une autre saison s'annonce, elle débutera au début de juillet. Dans quelques jours, quoi !

Si l'O.T.J. est ce que nous la connaissons, elle a eu un début, elle s'est développée, elle a grandi. Et si l'O.T.J. continue, c'est que d'autres

adultes, jeunes et moins jeunes ont à cœur de la faire progresser encore plus.

Des centaines de jeunes prendront donc le chemin de l'O.T.J. cet été. Ils seront parfaitement dirigés, ils s'amuseront, accompliront des activités de toutes sortes, tant sportives qu'artistiques.

Des centaines de jeunes à qui on offrira mille et une occasions de se divertir, de s'amuser, de se développer le corps et l'esprit, de passer d'agréables vacances. Des centaines de nos jeunes, enfin, qui rempliront leur vie de vacances d'activités favorables à leur développement.

Nous ne pouvons qu'encourager les parents à favoriser la fréquentation de l'O.T.J., cette année encore. Nous le savons, l'O.T.J. est sous la responsabilité de l'organisation générale des sports et loisirs par le Centre Mgr Bonin. Une autre bonne raison de prouver que le Centre, c'est l'affaire de tous ! Car, qui des enfants n'a pas besoin de sports ? de loisirs ? d'activités créatrices ? Pour une grande partie de ces jeunes, la solution réside dans la fréquentation de l'O.T.J. et nous les invitons fortement à y participer régulièrement.

Dans les semaines qui suivront, nous donnerons échos des activités de l'O.T.J., comme nous le faisons chaque année. Une fois de plus, les parents pourront constater que l'imagination ne manque pas !

Nous souhaitons que la saison soit belle ! Et, à tous ceux qui fréquenteront l'O.T.J., nous disons: Bonnes vacances !

G. P.

Knowles à Lac-Mégantic en 1913

(d'après les notes de M. Alphonse Cauchon)

La scène se déroule dans les grands bois du Maine, tout en ayant son aboutissement à Lac-Mégantic, en octobre 1913. Les voyageurs par Woburn, vers Portland, Maine, puis par Stratton et Rangley Lake ne sont pas sans avoir gardé quelque émotion de leur passage par l'Arnold Trail. Imaginez un parcours d'environ 25 milles en pleine forêt, dans une route qui serpente, monte et descend, vous donnant sans cesse un avant-goût de coaster de Old Orchard ou de Revere Beach.

Au fait, par les beaux jours de juillet 1913, un groupe de joyeux lurons se reposent au camp du club King-Bartlett, qui se trouve à l'entrée de la forêt du côté américain. La conversation s'engage sur la vie des Sauvages d'autrefois, voyageant par ces forêts sans autres armes que leur tomahawk, un arc et des flèches, mais y trouvant quand même leur vie. "Rien de bien extraordinaire dit Joseph Knowles à ses copains. Quoi, reprennent les autres en choeur. Et d'une parole à l'autre, tous s'animant de plus en plus, un pari de \$20,000 est fait.

Ces campeurs ont ordinairement le sou. Joseph Knowles, 35 ans, bel homme, grand, droit, au visage franc, d'intelligence clutivée, artiste même à ses heures, s'engage à passer deux mois dans la forêt, sans armes, ni vivres, et n'ayant recours à aucun être vivant. Il traversera

les grands bois du Maine pour sortir à Lac-Mégantic. Le jour du départ est fixé au 4 août. Tous les amis sont au club. Les uns veulent dissuader Knowles de mettre son projet à exécution craignant sans doute pour sa vie. Les autres opinent dans le même sens, craignant pour leur gousset. Rien n'y fait. On prend une photographie du départ, représentant Knowles à la lisière du bois, et entouré des membres du club. Il est sans chaussures, ni chapeau, ni armes, une simple étoffe suspendue aux reins. Allons et surtout soyons fidèles au rendez-vous, au jour fixé: Lac-Mégantic, le 4 octobre.

Knowles s'enfonça donc dans la forêt, et au club King-Bartlett, comme ailleurs, on fut sans nouvelles de lui pendant deux mois. En fin de septembre, un membre du club vint à Mégantic, et annonça en différents endroits, que le 4 octobre, un homme apparaîtrait sur les bords du lac, après avoir passé deux mois dans les bois pour un pari de \$20,000.00. A l'issue d'une représentation au théâtre local, M. Bilodeau, propriétaire, annonça le fait au public de Mégantic et dit tout ce qu'il en connaissait. Le 4 octobre, à bonne heure, chaloupes et canots voguent sur le lac surveillant les deux rives. C'est peine perdue. L'heure avance et Knowles n'apparaît toujours pas. Est-il mort de faim ou a-t-il été dé-

voré par quelques bêtes plus affamées que lui? Pas du tout, Knowles est bien vivant, mais à six milles du lac Mégantic.

Sachant que le 4 octobre approchait, et attiré par le sifflement d'une locomotive, Knowles au matin du grand jour était sorti du bois non loin de la petite station de Keene's Siding. Un enfant de M. Girard, employé du chemin de fer, fut le premier à l'apercevoir. Il s'en fut avertir ses parents. Le père Girard vint au-devant de Knowles qui lui raconta son aventure ajoutant que le temps pressait, car il lui fallait être à Mégantic avant la fin du jour. Heureusement, un train venait sur la voie ferrée. M. Girard le fit stopper et Knowles y monta dans son accoutrement singulier. Descendant à Lac-Mégantic, il ne manqua pas d'attirer l'attention des douaniers d'abord. Son costume qui était très ridumentaire à son départ du club King-Bartlett, s'était pourtant complété d'une peau d'ours et de jambières en peau de chevreuil. Il portait arc, flèches et hachette.

Conduit à l'hôtel Queen's où un léger repas fut servi, Knowles se montra très friand de lard salé. Puis ayant fumé un paquet entier de cigarettes, il demanda un lit. Pendant son sommeil, des citoyens importants de la petite ville de Mégantic se groupèrent dans les salles de l'hôtel. A son réveil Knowles trouva un banquet tout servi en son honneur. Il parut gêné de se voir en compagnie de la meilleure société de Lac-Mégantic. En effet, avaient pris place à la table, le

député provincial de Frontenac, M. le docteur G.-S. Grégoire, M. le maire Eusèbe Huard, M. A.-B. Gendreau, percepteur des douanes, et plusieurs autres. Après quelques instants d'embaras, revenu à lui-même, Knowles raconta son aventure avec les allures d'un homme qui avait pourtant perdu quelque peu le sens de la société. Tout de même, son histoire était des plus intéressantes. Entré dans le bois le 4 août, il était convenu qu'il n'en sortirait pas avant le 4 octobre.

Semaine prochaine: "Péripéties du voyage".

Horaire des enregistrements de la semaine à Terre des hommes

LUNDI 30 juin à 16 h 30
«Soleil et jours de pluie», avec Germaine Dugas et Claude Grisé.
Invité: Marc Gélinas.

MARDI 1er juillet à 15 heures et 16 heures
«Oui ou non», avec Nicole Bisailon et Jean-Pierre Collier (deux émissions).

MARDI 1er juillet à 19 h 30
«Oui ou non»

MERCREDI 2 juillet à 15 heures
«Ni oui ni non». Invités: Francined, Michel Conte et Pierre Beaudoin.

MERCREDI 2 juillet à 16 heures
«Ni oui ni non». Invitées: Elizabeth Chouvalidzé, Andrée Saint-Laurent et Michelle Serre.

Sur le Pont d'Agnes

(de nos éditions antérieures) par Louis-Philippe Poulin (Tous droits réservés)

Tous ces pères semblaient être heureux; toutes ces mères l'étaient aussi; les enfants et les petits-enfants ne l'étaient pas moins en cette fête récente des pères.

x x x

Les coups de soleil de l'été, nous les avons essayés dimanche pour la première fois, depuis l'arrivée de cette saison (25 juin 1959).

x x x

Sur le plancher des vaches il reste de moins en moins de chevaux.

x x x

Les superstitieux continueront-ils à prétendre que le fer à cheval signifie "Bonne Chance".

x x x

Nos étudiants et nos étudiantes nous arrivent: bienvenue à nos étudiants et à nos étudiantes.

x x x

Nous nous souviendrons que la période de lutte passée, il nous faut sympathiser, nous aider et nous aimer.

x x x

Je savais qu'il gagnerait demain nombre de personnes qui, hier encore le savaient peut-être mais prédisaient le contraire.

x x x

Le ciel ne nous donne aucune chance de grommeler contre la chaleur et à défaut de ce faire, il nous sert même du froid qui soulève plaintes sur plaintes.

MERCREDI 2 juillet à 19 h 30

«A la seconde». Invités: Pierre Thériault, Bruno Cyr, Joël Denis et une personnalité de l'actualité.

JEUDI 3 juillet à 21 heures

«Coup de soleil». Invités: Pierre Létourneau, Chantal Renaud, Jean-Loup Chauby, Robert Charlebois, Claire Lepage, Claude Valade, Les Bel Canto et Jean Nichol.

Fondé en 1929

L'ECHO de FRONTENAC

Journal hebdomadaire régional

Rédaction et administration à 5040 Boul. des Vétérans Tél. 583-1630

LAC-MEGANTIC

Mme L-Philippe Poulin directrice

Abonnements: CANADA \$4.00 ETATS-UNIS \$6.00

Imprimé aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe Enregistrement No 1148



Membre des Hebdomas du Canada

"42% des voix, c'est une victoire presque inespérée"



"Monsieur Cardinal peut rentrer la tête haute au Conseil des Ministres, 42% des votes,

alors privé de toute la députation, c'est une victoire inespérée", de déclarer M. Fernand

Grenier, principal organisateur de M. Jean-Guy Cardinal, à la chefferie de l'Union Nationale.

"Pour ne pas fausser la démocratie il aurait fallu que le premier ministre par intérim ne soit pas candidat à la chefferie du parti", de souligner le député de Frontenac. "M. Bertrand, reconnu comme un grand démocrate, sera en position de négocier avec M. Cardinal, comme lui-même a négocié avec feu Daniel Johnson, après le congrès de 1966. On se souvient que ce dernier avait confié de lourdes responsabilités au premier ministre actuel: les ministères de la justice et de l'éducation, les fonctions de vice-premier ministre, etc."

"En ce qui me concerne, cette campagne a été pour moi une

belle expérience, d'abord comme organisateur principal de M. Cardinal, j'ai eu l'occasion de développer les thèmes d'une réforme parlementaire, réforme de la fonction publique, contiquelles je continuerai de lutter".

En ce qui concerne ma démission possible au sein du parti de l'Union Nationale comme l'ont annoncé plusieurs journalistes, M. Grenier a répondu: "Il n'a été aucunement question que je quitte les rangs du parti de l'Union Nationale, contrairement à ce que les journalistes ont déclaré. Je considère que les services que j'ai rendus au parti, sont de nature à être appréciés".

Commentant la déclaration de l'honorable Jean-Noël Tremblay,

Fernand GRENIER

le député de Frontenac a déclaré: "Pour faire suite à la déclaration de l'honorable Tremblay, je dois dire qu'il y a des choses que l'on peut contrôler et d'autres que l'on ne peut pas; si ces faits se sont produits durant la campagne, le candidat en question n'était certainement pas au courant. Des déclarations du genre peuvent être faites à l'intérieur d'une vie familiale mais certainement pas sur la place publique."

Le principal organisateur de M. Cardinal s'est dit très heureux d'avoir reçu l'appui de la grande majorité de la délégation de Frontenac. "Par contre, je dois dire que j'avais moi-même nommé un représentant pour s'occuper de la campagne de M. Bertrand dans le comté."

Il termina en déplorant le style américain, version française du congrès qui vient de se terminer. Les buts d'un congrès à ce niveau chez les militants d'un même parti, de mentionner M. Grenier, devraient être ceux de renseigner ses membres plutôt que de les amuser.

BINGO

AU PROFIT DES OEUVRES DU CENTRE MGR BONIN

MERCREDI soir, 9 JUILLET à 8 h. 30

CENTRE MGR BONIN - Lac-Mégantic

Prix de présence

\$500000

EN PRIX

\$1,000.00

EN ARGENT

20 tours de BINGO pour \$2.00 — Prix de \$100.00 chaque tour

PLUSIEURS TOURS SPÉCIAUX

de \$1000.00 et \$500.00

Billets en vente au Centre Mgr Bonin

CE GRAND BINGO SERA DIRIGÉ PAR J. E. PRUD'HOMME

CHIROPATICIEN

Henri Roy, D.C.

Ajustement des articulations et massage du corps, pour votre santé.

Tous les jours de 9 a.m. à 9 p.m.

461, 1ère Ave Tél. 228-3852

St-Georges Est

Edifice Gagnon, photo



La Protection civile du Québec conseille les municipalités en matière d'urgence

Mariage Gilbert - Patry



Courcelles (R.L.) — En l'église Ste-Martine de Courcelles a été béni le mariage de Mlle Carmen Gilbert, fille de M. et Mme Jean-Marie Gilbert (Madeleine Bélanger) à M. Carol Patry, fils de M. et Mme Gérard Patry (Laurence Bellavance) de Courcelles. Les nouveaux mariés résideront à Thetford Mines. Nos félicitations.



(photos l'Echo)

DEVOILEMENT D'UN MONUMENT COMMEMORATIF — Une émouvante cérémonie a marqué le dévoilement d'un monument à la mémoire des pionniers du troisième rang de St-Jean Vianney où un cimetière renferme les restes d'immigrants belges et français de confession presbytérienne. Sur la pho-

to de gauche, on aperçoit dans l'ordre habituel, le chanoine Church de Scotstown, le Rév. D. J. Gillies, également de Scotstown et M. l'abbé Paul-Eugène Doyle, curé de St-Jean Vianney, lesquels présidaient la cérémonie. Sur la photo de droite M. David Grégoire, 94½ ans et Mme Grégoire (Délina Roy) 85 ans

et 9 mois, de Lac-Mégantic, qui ont tenu à assister à la cérémonie de dimanche. M. Grégoire avait été à l'emploi d'un pionnier, M. Vallières, lorsqu'il avait 22 ans. Il résidait lui-même dans le troisième rang. M. Grégoire a près d'un siècle derrière lui. Tout un passé plein de souvenirs impérissables.

Dévoilement d'un monument érigé en mémoire des pionniers du troisième rang

On a procédé dimanche dernier à la bénédiction d'un lopin de terre renfermant les restes des défricheurs du troisième rang de St-Jean Vianney, ainsi qu'au dévoilement d'un monument érigé en leur mémoire.

Plusieurs personnes de la région se sont jointes à quelques descendants des pionniers belges et français qui se sont établis vers 1880 à St-Jean Vianney pour rendre hommage à ces vaillants défricheurs.

Le chanoine Church de la paroisse anglicane St-Albans, de Scotstown, présidait la cérémonie conjointement avec le révérend D.J. Gillies, pasteur presbytérien de Scotstown également, M. l'abbé Paul-Eugène Doyle, curé de la paroisse St-Jean-Vianney.

La lecture du psaume 103 a été faite par le révérend Gillies, après quoi l'abbé Doyle donna lecture de l'épître de saint Paul aux Corinthiens.

Mme Lydie Vallotton, descendante des pionniers, a lu la prière de dédicace et Mmes Myrtle Delfosse et Julie Vallières-Gagnon ont procédé au dévoilement du monument tandis que Mme Isabel Neil-Battlett faisait lecture des noms des personnes qui sont enterrées à cet endroit:

Antoine Vallières, 1835-1904; Louis-Edmond Vallières, 1893;

un enfant mort-né de la même famille; Pierre Joseph Vallières 1903-1904; Paul-Edmond Vallières, 1906; Jane Vallières, 1890-1902; François Chapelain, ?-1904, donateur du terrain sur lequel était érigé le cimetière de même que la chapelle-école où se rassemblaient les pionniers entre 1885 et 1908; les époux Mertrude, Bedoiseau et Gardelle.

MM. Myles Neil, Walfrid Béliveau et Jean Cliche ont déposé des couronnes au pied du monument.

Avant de déposer la couronne M. Béliveau a rendu un vibrant hommage à celui qui a rendu possible l'érection de ce monument commémoratif. En effet, c'est grâce à la générosité de M. Paul-Emile Cliche, industriel de Lac-Mégantic, qui, après avoir été informé de l'existence d'un cimetière à cet endroit a fait aménager le lopin de terre et ériger le monument.

**ENCOURAGEZ
nos
ANNONCEURS**

Verdicts de mort accidentelle

Le coroner du district, le Dr Roger Michaud, de Lac-Mégantic, a rendu des verdicts de "mort accidentelle" dans deux accidents de la route.

Le conducteur de la camionnette, M. Bertrand Vachon, de St-Jean Vianney, a été exonéré de tout blâme en marge du décès de la jeune France Carrier. On se souvient qu'il y a environ un mois, alors qu'elle traversait à bicyclette, la route 34, en face de la demeure de ses parents, la jeune fille avait été heurtée et blessée mortellement par une camionnette.




L'autre verdict de mort accidentelle qui a été rendu par le Dr Michaud relativement à la suite de la mort de M. Emile Jacques de Ste-Cécile, tué lorsque son automobile est entrée en collision avec un autre véhicule, près de St-Samuel.

Mme Guy Boulet, de St-Samuel Sta., qui conduisait l'autre automobile impliquée dans cette collision a été également exonérée de tout blâme.



(Photo l'Echo)

61 ANS DE VIE A DEUX — Le 23 juin 1908 M. Paul Mercier s'unissait par le sacrement de mariage à Mlle Aglaée Chouinard, en l'église St-Hubert Audet. Cette photo a été prise aujourd'hui mardi le 23 juin 1969, 61 ans plus tard et on voit les jubilaires M. Mercier 85 ans, et Mme Mercier 82 ans. Huit enfants naquirent de cette union, tous vivants, vingt-six petits-enfants et trente arrière-petits-enfants. Nous avons pris cette photo à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic où M. Mercier est présentement hospitalisé à la suite d'une intervention chirurgicale. Nos félicitations à M. et Mme Mercier, nos meilleurs vœux de bonheur et de longue vie les accompagnent, et ceux d'un prompt rétablissement pour M. Mercier.

Nous avons un très beau choix de tracteurs usagés, reconditionnés, de différentes marques, A PRIX D'AUBAINES AUSSI TRACTEURS NEUFS, PRESSE A FOIN MASSEY FERGUSON

\$200.00
de rabais sur l'achat de tracteur neuf

Rosaire Boulanger
Vente et Service Massey-Ferguson
St-Ludger Tél. 9 Lac-Mégantic Tél. 583-0517

L'Univers des sports
dimanche 29, 15 h 30

Finales de soccer

Durant le mois de juin, la télévision de Radio-Canada a largement satisfait les amateurs de soccer, et le dimanche 29 juin à 15 h 30, il y aura une autre partie diffusée dans le cadre de l'émission l'Univers des sports.

Une fois de plus, il s'agit d'une finale de Coupe mais après les finales d'Angleterre et de France, le niveau va encore s'éle-

ver. En effet, les téléspectateurs pourront assister à une rencontre de niveau international puisqu'il s'agit de la finale européenne de la Coupe des vainqueurs de Coupes.

Au départ, une quarantaine d'équipes représentant autant de pays étaient en lice. Après de nombreuses éliminatoires, il ne reste plus que deux prétendants et ce sont ceux-ci que nous verrons à l'oeuvre lors d'une rencontre disputée sur la pelouse du stade municipale de Bâle, en Suisse.

Ces finalistes sont espagnols et tchèques et les équipes sont celles du F.C. Barcelone et du Slovan de Bratislava.

Echos d'il y a dix ans

(De notre édition du 25 juin 1969)

Première messe solennelle: En l'église de Nantes, s'est déroulée dimanche le 21 juin, une impressionnante cérémonie religieuse alors qu'un nouveau prêtre, M. l'abbé Denis Lapointe célébrait sa première messe.

Ils demeurent à leurs sièges : Les échevins Henri Giguère et Gérard Boulet représentants des quartiers centre et sud ont continué d'occuper leurs sièges

au conseil municipal. On devait leur signifier une mise en demeure les sommant de bien vouloir démissionner comme échevins au cours de la dernière séance. Le maire Drouin réprovoque les procédures en disqualifications prises contre deux de ses échevins.

Ils se classent premiers: Gilles Lessard, fils de M. et Mme Adrien Lessard et René Perreault fils de M. et Mme Dorat Perreault se sont classés respectivement premier en thème latin et en mathématiques aux examens de l'externat classique, donnés par l'Université de Sherbrooke, parmi les 209 candidats qui se sont présentés aux examens dans le diocèse.

Epoux et épouse médecins: Les docteurs Mme Jean Roberge (Jeanne Legendre) née à Lac-Mégantic, et son époux, le docteur Roberge, mariés depuis un an, vont exercer leur profession sur la Côte Nord. Leur demeure sera établie à Godbout, dans le comté de Saguenay. Mme Jean Roberge est la fille de M. et Mme Keenan Legendre de notre ville.

Les membres de l'U.C.C. en congrès à Nantes: Un grand congrès des membres de l'U.C.C. et de l'U.C.F.R. s'est tenu dimanche à Nantes. MM. Gérard Corriveau, de St-Romain et Rosaire Coutu, président conjointement ce congrès.

Décès: M. Joseph Poulin, de St-Evariste, est décédé à l'âge de

LOCATAIRES réveillez-vous.
POURQUOI PAYER PAYER LA MAISON DES AUTRES ?
 Nous vous fournirons gratuitement tous les renseignements pour devenir propriétaire
CONSULTEZ :



LES CONSTRUCTIONS BRUNO CLOUTIER ENR.

Les constructions Bruno Cloutier continuent leur programme de construction de maisons résidentielles convenant à toutes les bourses.

A LAC-MEGANTIC ET DANS LES VILLAGES DE LA REGION

Bruno Cloutier, prés.
Tél. 583-1149

J.-Guy Cloutier, v.-prés.
Tél. 583-2080

Gaston Cloutier, v.-prés.
Tél. 583-2531

**Cosmétiques
 Courtoisie
 Service**



PHARMACIE

GINGRAS

P. A. GINGRAS,
B.Sc.Ph.,L.Ph.

5244 Frontenac
583-2123

LAC-MEGANTIC
de 9 a.m. à 9 p.m.

83 ans. — M. Edouard Paré, d'Amos, a succombé à une maladie à l'âge de 68 ans. — M. Roch Guérin, de Lac-Mégantic, meurt à l'âge de 66 ans. — A St-Romain, on annonce la mort subite de Mme Odora Tardif, à l'âge de 70 ans et 9 mois. — A sa résidence est décédée le 13 juin Mme Napoléon Plante, de Stornoway. — Après une longue maladie, M. Georges Corriveau meurt à l'âge de 80 ans.

Il y a vingt ans: Les trois candidats dans la lutte électorale en cours, convoquent des réunions et adressent la parole aux électeurs, MM. Alden Rousseau, conservateur, Rosaire Lafrenière de l'Union des Electeurs et J. A. Blanchette, libéral. — Fête à M. et Mme Gaston Thériault qui quittent notre ville pour aller demeurer à Magog. — La municipalité de Piopolis se voit accorder un octroi de \$1,850. pour l'organisation du service de protection contre les incendies.

Il y a trente ans: M. Gilbert Gagnon est décédé à l'âge de 68 ans et 7 mois. (On fête les noces d'argent de M. et Mme

Aristide Roberge. — Nos militaires vont parader à St-Joseph et à Ste-Marie sous le commandement du Major J. A. Dupuis.

A Lac-Mégantic

Vedette et metteur en scène de Musicorama '69: Jacques Michel

Depuis que les Productions CJMS ont annoncé la distribution de la plus grande tournée au Canada, MUSICORAMA "69", des réactions enthousiastes leur sont parvenues de toutes les villes de la tournée.

Parmi les artistes, que tous attendent avec impatience, il en est un qu'on est particulièrement heureux de voir à Musicorama 69: Jacques Michel.

Car 1969 est vraiment l'année Jacques Michel...

Prix du jury au Festival du Disque, deux grands succès sur disque, "Le Dinausure et Une Fleur", Bourse de perfectionnement, tout lui arrive en même temps...

En plus de chanter à Musicorama "69", il doit assurer la mise en scène du spectacle, qui cette année sera beaucoup plus élaboré. Les Productions CJMS lui font confiance, et il n'y a pas de doute que le spectacle tel que conçu par lui recueillera la faveur populaire.

Signalons qu'il s'agit de sa première tournée provinciale en aréna et qu'il visitera grâce à Musicorama "69" plusieurs villes où il n'a jamais donné de spectacle.

Cet artiste sera à Lac-Mégantic mardi le 29 juillet à l'aréna du Centre Mgr Bonin.



**GRAND choix de PERRUQUES
 DEMI-PERRUQUES et POSTICHES**
 (faites à la main ou à la machine)

Mme Victorin RANCOURT Tél.
 Chemin de la Dam - Lac-Mégantic 583-1640

Mesdames, Mesdemoiselles

LE MANUFACTURIER DU FAMEUX
 VETEMENT DE BASE

WonderBra

La Cie CANADELLE Ltée
 a un besoin urgent de
 50 couturières

AVEC OU SANS EXPERIENCE

- BONS SALAIRES
- SECURITE D'EMPLOI
- BENEFICES MARGINAUX
- CHANCES D'AVANCEMENT

Communiquez immédiatement avec :



CANADELLE LTEE

3702 rue Lemieux

Lac-Mégantic

Tél. 583-2209

A Lambton

Examens de musique chez les élèves du couvent

(DNC M.G.) — Les résultats des examens de musique chez les élèves du Couvent de Lambton, sont plus que satisfaisants et montrent le grand dévouement du professeur Sr Louise

Garneau et de l'intérêt que portent les élèves à la musique.

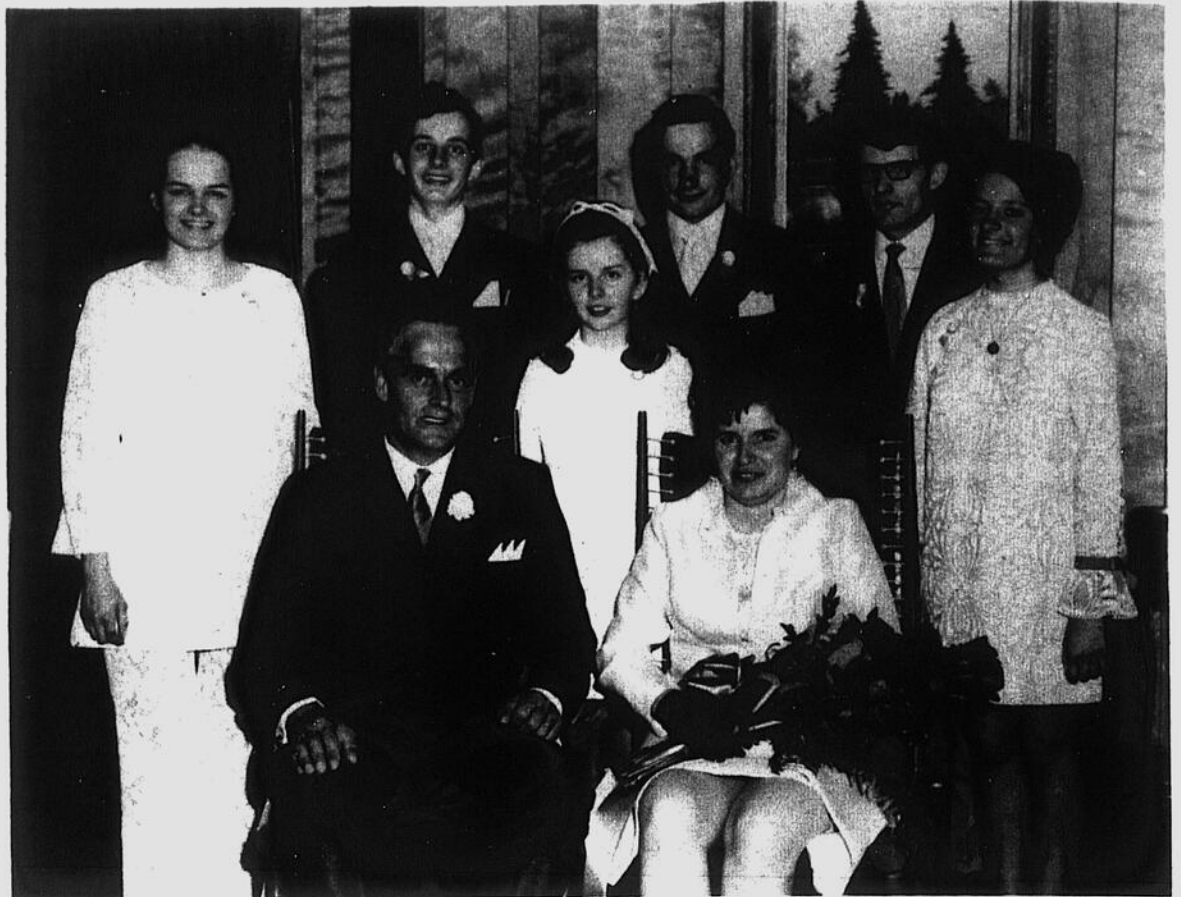
Les examens ont été donnés par Sr Roland Cliche des SS. de la Charité de Québec. Neuf élèves ont conservé 85 points et plus: Claudette Couture, 5e année, 86.5; Martine Dumont, 6e année, 85; François Gaulin, 5e année, 85.1; Johanne Poirier, 4e année, 85.1; Isabelle Bellavance, 4e année, 85; Martine Baillargeon, 3e année, 87.3; Louise Bernier, 1ère année, 87.7; Mona Bernier, 1ère année, 85; France Morin, 1ère année, 85. Nous devons souligner les résultats de Mona Bernier et Jacinthe Roy en 1ère année, qui ont obtenu 10 points sur 10 dans les sections: Dictée, théorie rythmique et solfège; ainsi qu'en dictée et théorie rythmique, Isabelle Bellavance, 4e année; Martine Baillargeon, 3e année; Louise et Pierre Bernier, France Morin, Louise Letarte, Lucie Fortier, Mario Roy et Louiselle Lapointe en 1ère année. Ont conservé 10 points sur 10 en théorie rythmique: Jean GrosLouis, 3e année, Martial Roy, 2e année; en dictée musicale: Jocelyn Roy et Marie-Thérèse Tremblay, 1e année; Daniel Bellavance et François Gaulin, 5e année; Martine Dumont et Claudette Couture, 6e année.

Félicitations à ces élèves et à leur dévoué professeur.

Papillon à Lac-Mégantic



C'est mardi le 29 juillet à l'aréna du Centre Mgr Bonin que les jeunes du comté de Frontenac pourront voir et entendre Papillon, jeune chanteur très en vogue dans la province. Cet artiste fait partie de la distribution du plus grand spectacle jamais vu dans la province: le spectacle de Musicorama "69", qui sera présenté à Lac-Mégantic pour une deuxième année consécutive.



(Photo Studio Gérard)

25ième ANNIVERSAIRE DE MARIAGE DE M. ET MME ROSAIRE ROY — Le 31 mai dernier, au Club de Golf de Lac-Mégantic, parents et amis se réunissaient pour fêter M. et Mme Rosaire Roy de Woburn à l'occasion de leur 25ième anniversaire de mariage. Une adresse a été lue par la jeune Lucie tandis que Lise présentait une jolie gerbe de fleurs à sa mère. Une bourse bien garnie était remise par Carole Bro-

deur fille de M. et Mme Raoul Brodeur de Montréal, de la part des enfants, parents et amis qui ont voulu participer d'une façon tangible à la fête. Sur la photo M. et Mme Rosaire Roy (Georgette Turgeon) sont entourés de leur enfants: de gauche à droite, Diane, Michel, Lucie, Roger, Roch et Lise. Nos félicitations aux heureux jubilaires et nos meilleurs voeux les accompagnent.

Programme d'amateurs et soirée récréative à Scotstown

Dimanche prochain le 29 juin, à la salle paroissiale de Scotstown il y aura soirée récréative. En plus d'un programme d'amateurs qui promet d'être fort intéressant, on présentera trois "sketchs" des plus amusants.

Les personnes qui veulent s'inscrire au programme d'amateur devront le faire les 28 et 29 juin jusqu'à 5 h. p.m. De nombreux prix seront attribués aux gagnants de ce concours

en plus de leur permettre de démontrer leurs talents à la population.

La soirée débutera à 7 h. 30 p.m., le prix d'entrée a été fixé à 75 cents.

Veuillez communiquer avec ALAIN LAPRISE de Scotstown, tél. 657-4676 ou à Bury, avec MARCEL BEAUDOIN, tél. 872-3735.

mardi 1er, 21 h 00

Musique canadienne

De la musique canadienne sera à l'affiche du Concert symphonique, le mardi 1er juillet à 21 heures.

Le réalisateur Gilles Poirier a choisi des compositions de Joseph Vézina (1849-1924), Harry Friedman (né en 1922), Roger Matton (né en 1929) et Robert Turner (né en 1920).

De Joseph Vézina, nous écouterons une valse de concert, *Souffle parfumé*, écrite en 1892. A cette époque, les compositions pour orchestre étaient fort rares pour la simple raison qu'il n'existait guère de formations orchestrales.

Robert Turner, dont nous entendrons la *Symphonie pour cor*

des, a reçu son éducation musicale à la faculté de musique de l'université McGill puis, pendant trois ans, au Royal College of Music de Londres. Il compléta ses études musicales aux Etats-Unis avec le compositeur américain Roy Harris.

TEL. RES. et BUR. 583-1458

H. P. CAMPEAU, C. d'A. A.

ASSURANCES GENERALES
Fam — Vie — Automobiles

4235 rue Laval

Lac-Mégantic, Qué.

ASSURANCE-VIE "CONFEDERATION"

L'ENLÈVEMENT DES VIDANGES

A COMPTER DU 1 JUILLET JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE SAISON D'ETE

Les vidanges seront ramassées sur les rues suivantes :

LES LUNDI ET JEUDI DE CHAQUE SEMAINE :

QUARTIER SUD : Rues Salaberry, Daniel, Notre-Dame, Joliette, St-Edouard, Wolfe, Montcalm, Crémazie, Lafontaine, Jeanne-Mance, Agnès, Ste-Marguerite, Lallemand, Lévis, etc, et Camp Militaire.

QUARTIER CENTRE : Rues Frontenac, Boulevard des Vétérans, Millette, Grégoire et Kelly.

LES MARDI ET VENDREDI DE CHAQUE SEMAINE :

QUARTIER NORD EST : Rues Lasalle, Lemieux, Laurier, 4e Avenue, Papineau, Dollard, Laval, Laviolette, Maisonneuve, Champlain, Villeneuve, Cousineau, Laviolette, Lasalle, Lemieux, etc.

LES MERCREDI ET SAMEDI DE CHAQUE SEMAINE :

QUARTIER NORD OUEST : Rues Laval, Choquette, Cartier, Bécigneul, Lasalle, Lemieux, Carignan, Bernier, Victoria, etc., jusqu'au 10e rang et rue Villeneuve.

Le vidangeur demande à tous de bien vouloir déposer les vidanges dès 7 heures chaque matin, afin que la cueillette se fasse plus rapidement et plus facilement, ce sont d'ailleurs les exigences du règlement concerné.

Philippe ROY, vidangeur
Ville de Lac-Mégantic

TONDEUSES' LAWN-BOY

tous ces avantages à énumérer sur vos doigts...



A PARTIR de \$93.95

Par les fabricants de moteurs hors-bord Johnson et Evinrude

BLAIS INC.

Ferronnerie - Quincaillerie
C.P. 278 — Tél. 583-0700

4748 rue Laval
Lac-Mégantic



Marché de Fruits et Légumes
5114 rue Frontenac Tél. 583-2321

Pour vous servir

Nous pouvons vous fournir :

PLANTS:
de toutes sortes:
pensées - rosiers
tomates - choux
concombres - etc

ARBUSTES
sur demande

LEBLANC

LAC-MEGANTIC

La sécurité sur l'eau

(d'après une publication du ministère des Transports)

CONDUITE IMPRUDENTE

L'embarcation à moteur est particulièrement dangereuse lorsqu'elle marche à une vitesse excessive car son sillage peut faire chavirer d'autres embarcations, mettre les baigneurs en danger et avarier les installations riveraines, navires amarrés, etc. Il faut toujours bien surveiller ce qui se passe à l'avant.

Il importe de s'en tenir à une vitesse adaptée aux circonstances. Il ne faut pas oublier non plus que l'embarcation à moteur ne jouit pas de privilèges spéciaux et que, abstraction faite de la loi, il n'est que juste d'avoir certains égards pour les autres.

Le bruit du moteur et le sillage font aussi souvent l'objet de plaintes.

Le Code criminel prévoit de lourdes peines en cas de conduite dangereuse.

D'après l'alinéa a) de l'article 226 du Code criminel, est coupable d'infraction quiconque conduit ou utilise "... un bateau ou des skis nautiques, un aquaplane, un traîneau nautique ou autre objet remorqué ... avec imprudence ou d'une manière ou à une vitesse susceptibles de compromettre la sécurité de la navigation ou de la vie humaine, compte tenu de toutes les circonstances ..."

Est également coupable d'infraction quiconque néglige d'arrêter lorsqu'il est impliqué dans un accident; conduit une embarcation lorsque ses facultés sont affaiblies par l'alcool ou des drogues; fait du ski nautique au cours de la période allant d'une heure après le coucher du soleil jusqu'au lever du soleil; néglige d'embarquer au moins deux personnes dans l'embarcation remorqueuse lorsqu'il fait du ski nautique.

Même si les agents de la sûreté, c'est-à-dire les membres des différentes forces policières, sont chargés de l'application des divers règlements, le conducteur d'embarcation doit connaître les obligations qui lui incombent et les privilèges dont il jouit sur l'eau. On trouvera au début de la brochure une liste des lois et des règlements concernant la conduite des embarcations.

AÉRONEFS

Les conducteurs d'embarcation de plaisance doivent se rappeler que le pilote d'un hydravion à flotteurs qui circule sur l'eau a une vue plutôt restreinte à l'avant, sauf lorsque l'hydravion se déplace lentement, le moteur tournant au ralenti. Lorsque les gaz sont ouverts et que l'aéronef s'appête à décoller, le pilote ne peut plus changer soudainement de direction.

Un hydravion qui s'appête à amérir perd graduellement de la vitesse et, pour cette raison, devient de moins en moins maniable jusqu'au moment où il vient en contact avec le plan d'eau. Il est alors encore moins maniable que pendant le décollage. En outre, pendant l'amérissage le nez de l'hydravion étant tenu passablement haut, le pilote a encore plus de difficulté à voir tout objet qui peut franchir de manière inattendue le parcours d'amérissage choisi.

On demande donc aux conducteurs d'éviter de nuire aux hydravions en mouvement sur l'eau et particulièrement à ceux qui amérissent ou décollent. Les conducteurs doivent s'efforcer de tenir une route droite afin que le pilote puisse choisir une trajectoire libre d'obstacles.

LA RESPIRATION ARTIFICIELLE

Il est bon de posséder certaines connaissances sur la respiration artificielle. On peut se procurer des renseignements à ce sujet au bureau suivant:

Services d'information
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
Ottawa

Pour un dernier hommage à vos chers disparus consultez :

LES MONUMENTS FUNÉRAIRES DE
ST-SAMUEL, Cté Frontenac
Tél. 549-2002
Frs Théberge, prop.

Granit canadien, américain, européen - Statue en marbre d'Italie - Equipement moderne pour la sculpture (Shape carving). Prix défiant toute compétition.

Pour Lac-Mégantic, s'adresser à **GUY THEBERGE**
Lac-Mégantic, 583-1709 6853 rue Salaberry

N.-D. de la Guadeloupe

Chez les Filles d'Isabelle

Une très belle température. le 10 juin 1969, permit aux membres du Cercle des Filles d'Isabelle de N.-D. de la Guadeloupe d'assister en très grand nombre à leur dernière assemblée de l'année.

C'est presque avec peine que nous nous quittons pour le temps des vacances. L'assemblée débuta par les salutations d'usage de notre dévouée régente, Sr Candide Rodrigue. Rapports divers sont donnés par les membres assignés à ce travail. Des souhaits de prompt rétablissement vont à nos membres affligés par la maladie, en l'occurrence: Mmes Roland Lacasse, Conrad Mathieu, Pamphile Beaudoin et Léonard Gingras.

C'est ensuite avec une profonde émotion que nous avons écouté la lecture d'une grande lettre de remerciements pour sympathie témoignée à la famille Martin à la suite du triste décès de notre régente provinciale, Soeur Martin. Une grand messe sera célébrée à ses intentions, lors d'un pèlerinage à la chapelle N.-Dame d'Etchemin, le 18 juin prochain à 7 heures

p.m.

Soeur Normande Boutin remercia les membres du cadeau reçu à l'occasion de la Fête des Mères. Dans le cours de la soirée, notre gracieuse Maman de l'année s'acquitta aimablement de son devoir, en remettant un cadeau à chacune des mamans ayant donné naissance à un charmant poupon au cours des récents mois.

Nous avons reçu bien gentiment des Chevaliers de Colomb, des remerciements pour l'aide apportée par les Filles d'Isabelle à la préparation d'un goûter lors de la récente démolition d'automobiles.

Remerciements bien sincères sont adressés à Mme Edèse Grondin pour avoir rempli le rôle délicat de maître des cérémonies à l'occasion de la soirée de l'Age d'Or, le 25 mai dernier au Pavillon N.-D. de La Guadeloupe. Enfin, des remerciements aux personnes qui se sont dévouées de diverses manières, lors de la clinique de sang le 3 juin 1969.

Nous sommes informés qu'une deuxième série de rencontres

avec les adultes sera donnée à La Guadeloupe, par M. Grenon, psychologue, en octobre prochain.

Après le dévoilement des Srs Secrètes qui se fit dans une atmosphère de surprise ("Ah c'est toi..."), de joie, d'amitié bien sincère, nous avons fêté nos futures mariées. Que nos souhaits de bonheur les accompagnent partout et toujours dans leur nouvelle vie.

Le prix de présence fut remis à Sr Cécile Roy.

Une partie récréative suivit. Merci à Sr Armelle Lacasse.

Après avoir accueilli notre aumônier nous nous sommes dirigées vers une table bien garnie, dressée avec goût et préparée sous la présidence de Sr Rosa Fecteau. Félicitations, ainsi qu'à chacune de ses collaboratrices.

Notre prochaine réunion, le 16 septembre prochain.

Aurore Lachance, réd.

Note locale

M. et Mme Denis Roy de Montréal sont de passage à Lac-Mégantic pour leurs vacances; ils visiteront parents et amis.

Il n'est pas
nécessaire d'être
vieux pour obtenir
votre pension de
sécurité de la
vieillesse.

Seulement 65 ans!

Commençant en janvier 1970, la pension de sécurité de la vieillesse est payable une année plus tôt ... à l'âge de 65.

Si vous avez 65 ans ou devez l'avoir avant janvier 1970, vous devriez faire votre demande dès maintenant. Vous pourriez alors recevoir votre premier versement en janvier. Si vous devez avoir 65 ans en 1970, vous devriez faire votre demande six mois avant votre 65e anniversaire de naissance.

Vous pouvez obtenir une formule de demande à votre bureau de poste local ou vous pouvez écrire à votre directeur régional de la sécurité de la

vieillesse dans la capitale de votre province. Avec cette formule, vous recevrez un dépliant qui vous renseignera sur la pension de sécurité de la vieillesse.

Supplément du revenu garanti

Dès que votre pension de sécurité de la vieillesse aura été approuvée, vous recevrez des renseignements sur le "supplément du revenu garanti", ainsi qu'une formule de demande. Il se peut que vous ayez droit à ce supplément et, dans ce cas, vous serez assuré d'un revenu garanti de \$109.20 par mois.

PUBLIÉ PAR
LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN ÊTRE SOCIAL
L'HON. JOHN MUNRO, MINISTRE

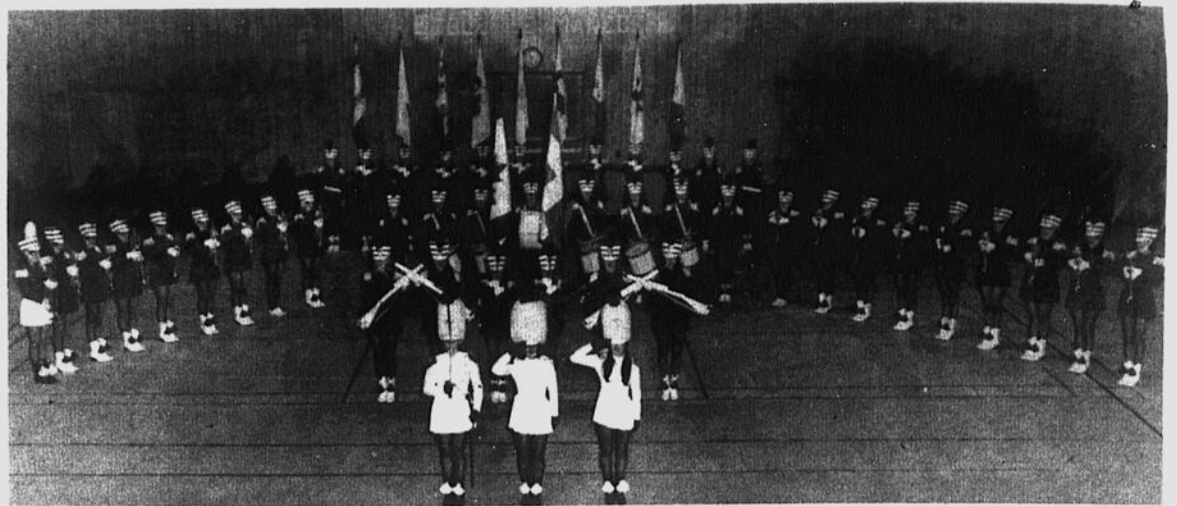
Douze cyclistes participent à la clinique de Yvon Guillou

Samedi dernier, avait lieu au Centre de Loisirs Mgr Bonin, une clinique cycliste, première du genre dans notre ville, donnée par M. Yvon Guillou, ancien champion coureur.

Durant la journée, les jeunes qui s'étaient inscrits, au nombre de 12, ont profité de 3 heures de cours théoriques sur le sport cycliste et 2 heures d'entraînement pratique.

Tous les jeunes ont été enchantés de cette première expérience. Ils ont appris de précieux conseils qui leur seront

très utiles pour devenir de futurs champions. M. Guillou a trouvé parmi cette douzaine de coureurs, au moins 5 à 6 sportifs qui ont de l'étoffe pour devenir grand champion. Il nous a dit que nous devions être fiers de nos jeunes qui possèdent les qualités nécessaires. De plus les jeunes se sont dit très satisfaits de cette journée et ils espèrent de tout coeur que dans l'avenir, il y aura d'autres cliniques du même genre pour eux. Le responsable.



AU GALA DE MAJORETTES — Lac-Mégantic recevra le 19 juillet au Gala de Majorettes plusieurs corps, dont les Elites de Victoriaville que nous voyons sur cette photo. Dirigé par M. Armand Mercier, ce corps compte 50 membres dont 20 couleurs, 8 percussions, 10 trompettes. Mlle Chantale Paris est le tambour-major tan-

dis que Guylène Simoneau est le capitaine des couleurs, Suzanne Ross, sergent d'escorte, Jacqueline Poirier, sergent de musique, Guy Pellerin et Armand Mercier, discipline, et Alain Drolet, pour la chorégraphie. M. François Bourgeois préside les destinées des Elites, à l'exécutif.

E. C. H. O. T. J.

POURQUOI L'OTJ ?

Depuis 1939, la ville de Lac-Mégantic possède son O.T.J. Au cours de ces trente années, l'oeuvre connue des hauts et des bas, mais finit tout de même par entrer dans les moeurs. N'est-ce pas une routine: chaque été il y a de l'O.T.J., c'est quasi inévitable? Devant cette situation, n'y aurait-il pas lieu de se demander la raison d'être de cette oeuvre qu'on appelle l'O.T.J.?

Si on vous pose la question, que répondez-vous? Une place pour se débarrasser de vos enfants? Un terrain où les enfants pourront s'amuser tout en étant surveillés? Une place où les enfants pourront se baigner sous la surveillance de moniteurs? Combien d'entre vous répondront: un terrain où nos enfants reçoivent une formation sociale, culturelle et physique? Et pourtant n'est-ce pas là le but de l'O.T.J.?

Dans notre société 1969, on constate que la jeunesse se cherche, se recherche ce qui se traduit par la contestation, refus de l'ordre établi, donc, désordre, etc... Et où se trouve la cause première si ce n'est dans l'inactivité, dans la non-exploitation des talents et dans l'inadaptation sociale? On constate de plus que ce malaise se généralise et gagne les plus jeu-

nes, ceux de 12-15 ans. Que peut-on y faire?

L'O.T.J., si elle ne concerne pas les plus de 15 ans, touche néanmoins ceux qui deviendront d'ici quelques années, notre jeunesse. Il importe donc que ces jeunes de 6-15 ans puissent développer leurs aptitudes naturelles. Ils deviendront donc des actifs pour la société. Et c'est là le but qu'avaient en mémoire les organisateurs de l'OTJ '69, lorsqu'ils ont préparé le programme de la présente saison. Grâce aux jeux et aux sports d'équipe, l'enfant acquiert un sens social, apprend à vivre avec le voisin. Par les ateliers de bricolage, chant, peinture, broderie, art dramatique, il peut développer ses talents naturels et apprendre à s'exprimer.

Voilà pourquoi vos enfants devraient fréquenter l'O.T.J. régulièrement. Mais nous ne pourrions atteindre le but fixé sans votre collaboration, vous, parents. Il faut que l'enfant se sente secondé par vous. Il faut qu'il s'aperçoive que vous l'appuyez dans ses travaux. Il est nécessaire pour cela que vous fassiez confiance à l'O.T.J. Et c'est ce que nous vous demandons: "Aidez-nous à aider vos enfants."

Alain Lacroix,
Moniteur responsable.

Activités à venir au Centre Mgr Bonin

- 29 juin: Sortie des Marinières à Victoriaville
- 2 juillet: Ouverture de la saison de l'O.T.J.
- 5 juillet: Tour cycliste de la Nouvelle-France
- 6 juillet: Course à relais "Fernand Grenier"
- 9 juillet: Bingo monstre
- 16 juillet: Ciné-Club "Le Vieil Homme et l'Enfant"
- 19 juillet: Gala des Majorettes
- 29 juillet: Musicorama '69
- 6 août: Grand Prix cycliste de la Vallée de la Chaudière
- 9 août: Bal de coton à l'occasion du cinquième anniversaire du corps de majorettes
- 16-23 août: Festival du Théâtre Etudiant du Québec.

Le Centre vous informe...

Que dimanche le 29 juin, le corps de majorettes se rendra participer au Gala de Victoriaville.

Que l'ouverture de la saison de l'O.T.J. se fera mercredi le 2 juillet.

Que nous aurons deux courses cyclistes en circuit fermé pour les jeunes de la ville et de la région, samedi le 5 juillet prochain.

Qu'une foule record est attendue tout le long du parcours de la course à relais "Fernand Grenier" pour dimanche le 6 juillet.

Qu'il y aura un très grand bingo au profit des oeuvres du Centre Mgr Bonin, mercredi le 9 juillet prochain.

Que lors du spectacle à l'Aréna Maurice Richard de Montréal, le corps de majorettes "Les Marinières de Lac-Mégantic" a été le plus apprécié de tous les corps présents à ce spectacle.

Qu'une foule record est attendue au bingo monstre du Centre Mgr Bonin, mercredi le 9 juillet.

Que le mois de juillet sera un mois très occupé au point de vue loisirs à Lac-Mégantic.

Que le Royal Junior "B" du Centre Mgr Bonin fera encore partie de la Ligue Junior "B" des Cantons de l'Est l'automne prochain.

Que durant le mois d'août, nous recevons dans notre ville, une vingtaine de jeunes Sancerrois pour une période d'environ trois semaines.

Que l'orchestre "les Zévadés" ont gagné les honneurs du grand concours Orchestro-Gala de dimanche dernier au Centre Mgr Bonin.

Les Zévadés remportent les honneurs de l'Orchestro-Gala

Dimanche dernier, lors du Grand Concours Orchestro-Gala qui groupait une quinzaine des meilleurs orchestres des Cantons de l'Est et même du Québec, l'orchestre les Zévadés, de East-Broughton, a remporté le magnifique trophée, don de la Commission des Jeunes du Centre Mgr Bonin.

La journée s'est passée dans l'enthousiasme puisque dès une heure de l'après-midi, plusieurs centaines de jeunes étaient déjà à l'Aréna du Centre.

L'Orchestre "Les Jabs de Lac-Mégantic" a été l'un des orchestres les plus appréciés des jeunes. Cet orchestre a passé à un cheveu de gagner puisqu'il s'est classé en deuxième position a-

vec seulement un point de différence avec les Zévadés.

Les quatre orchestres invités: "Les Quatre Temps", Bobby Lee Silcott and The Gold Power, Les Mersey's et les Houp-Lops ont vraiment conquis la jeunesse méganticoise.

Parmi les autres orchestres, il y avait: "La Résistance de Lac-Mégantic", Les Cadets de St-Ludger, les Nix, Les Maraudeurs, Les Mystiques de Lac-Mégantic, Les Pirates, les Vee-Gees et les Cachotiers.

Les jeunes qui ont organisé cet Orchestro-Gala remercient tous ceux qui se sont déplacés pour venir encourager les orchestres présentés à ce concours nouveau genre.

ECONOMISEZ MAINTENANT !

LES PRIX DES ARTICLES POUR TRAVAUX DE VACANCES ONT BAISSE !

FAITES UN CADEAU QUI EMBELLIT LE FOYER



Voyez nos

PRIX MODIQUES

ECONOMISEZ sur le CONTRE-PLAQUE



ECONOMISEZ SUR LES ARMOIRES

- COULEURS POUR BOIS
- PANNEAUX
- APPRÊTS
- CARREAUX DE PLAFOND



PRIX MODIQUES SPÉCIAUX

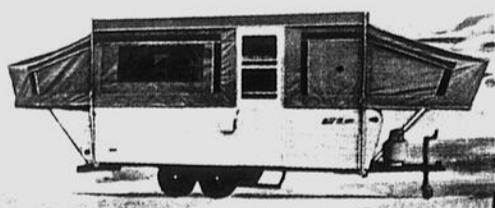
CENTRE de RÉNOVATION DOMICILIAIRE

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Domaines Kanjik Inc.

Roger Hancourt
président

Lac Mégantic



ATTENTION

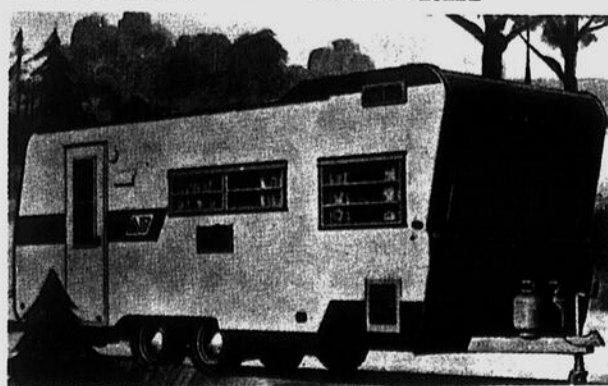
AMATEURS de CAMPING

N'ATTENDEZ PAS TROP TARD VENEZ VISITER A LA

STATION de SERVICE LABBÉ

4778 RUE LAVAL — TEL. 583-0156

LES PRODUITS VAL-BAR
QUALITE — BAS PRIX



La ligue des "Vieux Copains"

M. Albert Bigaouette lance la première balle

C'est dans l'ambiance qui régnait chez les membres de la Ligue des Vieux Copains dimanche soir dernier que se continueront les joutes de balle-molle durant la saison.

La première balle a été lancée

par le dévoué et sympathique Albert Bigaouette et elle a été frappée par un conseiller municipal, M. Lionel Audet.

On a manqué de joueurs pour former deux équipes de "vieux copains" des jeunes de 10 ans à 15 ans formèrent une équipe qui a eu raison des "Vieux Copains" au compte de 3 à 2.

Nous invitons tous les intéressés à se joindre à la ligue, ils seront les bienvenus, le dimanche à 7 heures sur le terrain du collège.

J. Arthur POULIN
publiciste.

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

Le comité cycliste compte sur votre aide financière

La saison cycliste s'annonce des plus intéressantes à Lac-Mégantic.

La course de Lambton-Lac-Mégantic, remportée par le jeune Denis Bolduc, est déjà du passé.

La prochaine course aura lieu samedi le 5 juillet à l'occasion de l'arrivée du "Tour de la Nouvelle-France": deux courses pour les participants de Lac-Mégantic et un circuit fermé de 30 milles pour les coureurs du Tour de la Nouvelle-France. Le passage de cette course dans les murs de notre ville nous apporte plusieurs visiteurs ainsi qu'une publicité énorme à travers tout le pays. Cette année, cinq (5 Villes) qui avaient demandé le passage du Tour de la Nouvelle-France n'ont pu être favorisées. Nous sommes très chanceux que le Tour de la Nouvelle-France passe à Lac-Mégantic, soyons-en très fiers!

Ensuite le 6 août, nous verrons le passage d'une autre course cycliste, soit celle du Grand Prix Cycliste du Tour de la Vallée de la Chaudière. Cette course nous apportera plusieurs visiteurs et beaucoup de publicité. Comme on peut le constater, Lac-Mégantic deviendra une ville très connue dans la province et ceci va nous aider au point de vue touristique.

A l'heure actuelle, le Comité Cycliste de Lac-Mégantic forme une équipe de six (6) coureurs qui participeront aux courses dans les diverses régions des Cantons de l'Est, qui amènera l'équipe à participer au Tour Grand Prix Cycliste de la Vallée de la Chaudière. Or, tout ceci demande de l'argent. Nous avons ici, à Lac-Mégantic, un comité qui ne calcule ni son temps ni son argent pour le succès de cette entreprise qui fera rayonner notre ville dans la province. Pour la présente saison, nous envisageons des dépenses de l'ordre de \$2.000.00 qui couvriront les frais du Tour Cycliste de la Nouvelle-France, du Tour Grand Prix Cycliste de la Vallée de la Chaudière et de la formation de notre équipe qui comprend l'achat de costumes identiques à nos coureurs et l'inscription de ces coureurs à l'Union Cycliste du Québec.

Le Comité cycliste fait appel à tous les citoyens pour nous aider à commanditer l'équipe locale. Si un marchand de notre ville désire commanditer un coureur, veuillez communiquer avec Bertrand Beaulieu au Centre Mgr Bonin immédiatement.

Le succès de la présente saison cycliste dépend de vous tous
Le publiciste

Des truites de 34" - 33" - 31" - 30"



(photo l'Echo)

Mme Marc Dupont (Isabelle Blais), de Lac-Mégantic à la mine joyeuse devant ces belles captures et c'est avec raison car elle a elle-même pris deux de ces magnifiques truites grises.

Ces truites mesurent 34" (18 livres), 33" (16 livres), 31" (15 livres) et 30" (12 livres). Elle proviennent du lac Mégantic, à la "Pointe au bouleau". Ils n'ont pêché que deux heures dimanche dernier, entre 8 a.m. et 10 a.m. nos sportifs pour capturer ces superbes truites grises.

M. Dupont a pris à lui seul, sur le lac Mégantic, six truites de ce genre depuis le début de la saison. M. et Mme Dupont étaient accompagnés de leur fils Pierre, 4 ans, lors de cette excursion de pêche (à droite)

Super Bingo du Centre

Le Centre Mgr Bonin organise un Bingo pour mercredi le 9 juillet dans son Aréna. Il s'agit d'un Super-Bingo qui réunit les superlatifs et auquel une foule monstre est attendue.

Organisé pour financer les oeuvres du Centre de Loisirs Mgr Bonin, le Grand Bingo of-

frira à tous ceux et celles qui y viendront des prix sans précédent et un nombre record de chances pour gagner des prix de présence.

Que tous retiennent leur veillee de mercredi le 9 juillet afin de venir participer au plus grand bingo jamais vu dans notre ville.

**Nouveau
Revêtement
Lavable-Inusable**



Email Mat Ciltone

Voici enfin un véritable email mat qui se lave et dure indéfiniment.

C'est le nouvel Email mat CILTONE, une peinture aussi durable et aussi frottable qu'un email mais dont le fini mat est comme les plus beaux finis à la mode. Il est donc parfait pour toutes les pièces de la maison.

Ce nouvel Email mat CILTONE s'ap-

plique aussi facilement qu'un latex, sans laisser de marques de pinceau ni traces de reprise. Quant au choix des couleurs, c'est celui de la gamme presque infinie de C-I-L.

Donc, si vous attendiez cette peinture mate parfaite qui se lave et dure indéfiniment, essayez l'Email mat CILTONE — le revêtement lavable-inusable de C-I-L.

PEINTURES CIL
ne coûtent pas plus cher que les peintures ordinaires

Dame E. Durand enr.

EPICIER EN GROS

PEINTURES
TAPISSERIE



LAC-MEGANTIC
TEL. 583-0555

CONFIEZ VOS TRAVAUX DE
REMBOURRAGE à

BOB REMBOURRAGE enr.

FABRICATION et REPARATION
ESTIMES GRATUITS
SATISFACTION ASSUREE

Robert Plante, prop. 4515 Champlain
Tél. 583-1049 - Lac-Mégantic
Rés. 3710 La Salle



PARADIS SERVICE FINA

153 rue Frontenac Tél. 583-2260 Lac-Mégantic

SPECIALITES

- Alignement et balancement de roues
- Mise au point
- PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES
- SERVICE PROMPT ET SATISFAISANT

CAMILLE PARADIS, propriétaire

ATTENTION !

PROPRIETAIRES, SOUCIEUX DE LA BELLE APPARENCE DE VOTRE PELOUSE



- Rénovation et construction de pelouses à un coût modique

- Plan de paysagiste fourni sur demande

- Plantation, émondage d'arbres et taille des haies

VENTE DE: PLANTES VIVACES — FLEURS — PLANTS — ARBRES D'ORNEMENTATION
AGENT DES PRODUITS FERTELO
HERBICIDE — FONGICIDE — INSECTICIDE — ENGRAIS
TERRE A PARTERRE ET A JARDIN — SABLE — GRAVIER



CONFIEZ VOS TRAVAUX D'EMBELLISSEMENT A

GERMAIN LESSARD

JARDINIER - PAYSAGISTE

6713 WOLFE, LAC-MEGANTIC

Tél. 583-2326

Nos cyclistes de la semaine



PAUL LEGENDRE

Fils de M. et Mme Jean-Paul Legendre, il est domicilié au 4850 rue Dollard. Paul est âgé de 15 ans.

Cette année, il en est à sa première expérience dans la course à bicyclette de 10 vitesses. Le 15 septembre dernier, il avait participé à une course de 3 vitesses et son classement avait été troisième dans sa catégorie.

Cette année, à sa première course, il s'est classé cinquième; c'est un très bon début pour un jeune de son âge. Paul est un coureur déterminé et qui s'impose beaucoup de sacrifices pour arriver à quelque chose.

D'ici la fin de saison, ce sera certainement un coureur à surveiller vu qu'il a le coup de pédale très facile.

Paul vient de terminer sa huitième année au Collège du Sacré-Coeur. En plus de faire de la bicyclette, il pratique plusieurs autres sports tels que le hockey, le golf et la natation.

Son actrice préférée est Brigitte Bardot.

Son émission de télévision préférée est "Prenez le Volant".

Son ambition dans la vie est de devenir professeur d'anglais.

Son idole chez les sportifs est Bobby Orr.
Bonne chance Paul, dans le sport cycliste.



DENIS POULIOT

...est le fils de M. et Mme Honoré Pouliot, domicilié au 4927 rue Laurier de Lac-Mégantic.

Denis est âgé présentement de 18 ans, il travaille chez Megantic Manufacturing Co.

L'an dernier, ce coureur a participé aux trois courses de la saison soit: à celle du 6 juin, pour se classer en cinquième position; à celle du 30 juillet, il remporta les honneurs du critérium de 7 milles cette fois-là et à la dernière course de la saison, il s'était classé en huitième position.

Cette saison, lors de la première course entre Lambton et Lac-Mégantic, il s'est classé au sixième rang.

Denis, contrairement aux autres coureurs, ne pratique aucun autre sport en dehors de la bicyclette. Son idole chez les sportifs est Bobby Hull. Le film qui a retenu le plus son attention a été: "Les jeunes Fauves" avec Sidney Poitier.

Ce qu'il aime le plus dans la vie c'est de rouler en bicyclette sur les routes de la région et d'admirer notre très beau lac et les paysages.

Dans la vie, l'ambition de devenir un très bon mécanicien lui est particulièrement cher.

Denis invite tous les jeunes de la région à s'intéresser au sport cycliste.

EMBELLISSEZ votre demeure

UNE BEAUTE DURABLE
UNE PROTECTION PERMANENTE

SPECIALITES



GERARD FORTIN
propriétaire

DES TRAVAUX
MIEUX EXECUTES
SUIVIS PAR UN
REPRESENTANT
DE NOTRE REGION

- REVETEMENTS de maisons en aluminium
- FACADES de magasins
- VITRES thermos
- PORTES - FENETRES - AUVENTS CORNICHES

CONSULTEZ :

Fortin Aluminium Enr.

Tél. 486-2429

Saint-Romain

Course à relais Fernand Grenier

Le responsable de la course à relais Fernand Grenier, M. Denis Lacroix, nous communiquait un nouveau règlement qui sera en vigueur lors de cette course cette année.

En effet, nos coureurs devront être bien entraînés pour surmonter cette dernière épreuve... le coureur devra compléter ses 2 milles avant de se

faire relayer par son compagnon; s'il se sent incapable de continuer la course, il pourra soit marcher, ou soit démissionner pour la balance du trajet; l'équipe se trouvera dans l'obligation de remplacer le coureur pour la balance des 2 milles et le relayeur devra faire ses 2 milles en plus.

De plus, on nous apprend que

les Maranières de Lac-Mégantic précéderont les équipes dans chacune des paroisses le long du trajet.

**NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM**



AU NOUVEAU

CINÉMA MEGANTIC

PRESENTEMENT A L'AFFICHE JUSQU'A MARDI
UNE SEMAINE COMPLETE

SEAN CONNERY C'EST JAMES BOND



2ième
GRAND
FILM

**"NAVAJO
JOE"** EN COULEURS
SCOPE



HORAIRE SUR SEMAINE: 8:00 heures

SAMEDI: "On ne vit que deux fois" 6:15 et 10:00 heures
"Navajo Joe" 8:30 heures

DIMANCHE: "On ne vit que deux fois" 3:00 - 6:45 - 10:15 heures
"Navajo Joe" 1:30 - 5:00 - 8:45 heures

THEATRE ROYAL

Notre-Dame de la
Guadeloupe

REPRESENTATION :

Mar., Jeu., Sam., à 8 h.

Dim. à 2:00 - 6:30 - 9:30 h.

JEU SAM DIM MAR

JUIN 26 28 29 JUIL 1

GRAND SPECIAL

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS



2ième FILM

Un autre succès EN COULEURS
COMMISSAIRE SAN ANTONIO
"SALE TEMPS POUR LES MOUCHES"

THEATRE FRONTENAC ST-GEDEON

JEU SAM représentation à 8 heures
DIMANCHE à 1:30 heure et
continue à partir de 7 heures

Présentement à l'affiche



JEU., SAM., DIM.,
JUILLET 3-5-6



J'AI MA PETITE IDEE LA-DESSUS

(En collaboration avec le C.E.R.C.E.)

QUESTION: "Les problèmes de ma paroisse, de mon village, qui va s'en occuper?"



M. Marius BLAIS, La Patrie

"Si nous voulons améliorer notre situation, il faut que le monde participe à des projets à court terme ou à long terme concernant la situation économique de la région. En ce qui concerne La Patrie, l'agriculture et le bois sont les deux secteurs d'activité les plus rentables. Au point de vue agriculture, nous avons à La Patrie une vingtaine de cultivateurs qui, je l'espère, seront encore ici dans quinze ou vingt ans. Pour les autres terres, il serait préférable qu'elles soient consacrées uniquement au bois. Dans cette optique, nous voudrions obtenir certains lots que nous jugeons appartenir au canton. A cette fin, nous avons l'intention de faire venir le ministre, M. Claude Gosselin, pour qu'il voit réellement l'idée du monde de la paroisse, pourquoi nous voulons avoir les lots

et en même temps pour intéresser le monde."

"De même les réunions avec les animateurs du CERCE stimulent les idées qui restaient dans les corridors."



Mme Lionel GOBEIL, La Patrie

"J'ai l'impression que de plus en plus les gens réalisent certains problèmes et semblent vouloir faire l'unité. Et de ce fait, je crois sincèrement que la place profitera de cette situation qui nous apportera non seulement un renouveau économique mais aussi une sécurité économique. Concernant la forêt, je pense qu'on devrait établir des priorités en ce qui a trait aux forêts de La Patrie, ce qui peut et doit retourner aux gens de la paroisse et être exploité par eux, qu'on s'attaque au reboisement et qu'on invite les gens à s'informer sur la culture de la forêt. Il existe des techniques nouvelles dont

nous pourrions profiter.

"Maintenant que les gens croient qu'ils peuvent solutionner une grande partie de leurs problèmes, il faudra qu'ils se réunissent à nouveau, s'informent et fassent les démarches nécessaires auprès de qui de droit pour vraiment redevenir maîtres chez nous dans notre village.

"Je crois qu'à cette fin, il serait très facile de rencontrer le ministre M. Gosselin, un homme très humain, très ouvert, qui ne demandera pas mieux qu'à donner à La Patrie la chance de survivre."



M. John McCALLY, Scotstown

"Il y a toujours possibilité de régler nos problèmes ensemble. Je le crois, en mettant à part notre mentalité de clocher. Mais d'abord il est important d'insister sur l'idée du CERCE qu'ont les gens. Les gens ne sont pas très bien renseignés, surtout les Anglais, dans le village de Scotstown."



M. Léo CHOUINARD, Woburn

"A mon avis, le problème important, c'est l'industrie, car la population, n'ayant pas de salaires suffisants et d'emplois réguliers, quitte le village pour la ville ou vers les U.S.A. Ce n'est pas toujours une situa-

Obtenez plus pour votre argent

En plaçant au COMPTANT ou en investissant méthodiquement pour vous accumuler un CAPITAL, vous obtenez le même rendement supérieur avec les PLACEMENTS COLLECTIFS INC. Gestion professionnelle et diversification équilibrée — c'est le secret d'un bon placement — c'est notre secret.

Partagez-le avec nous en consultant:

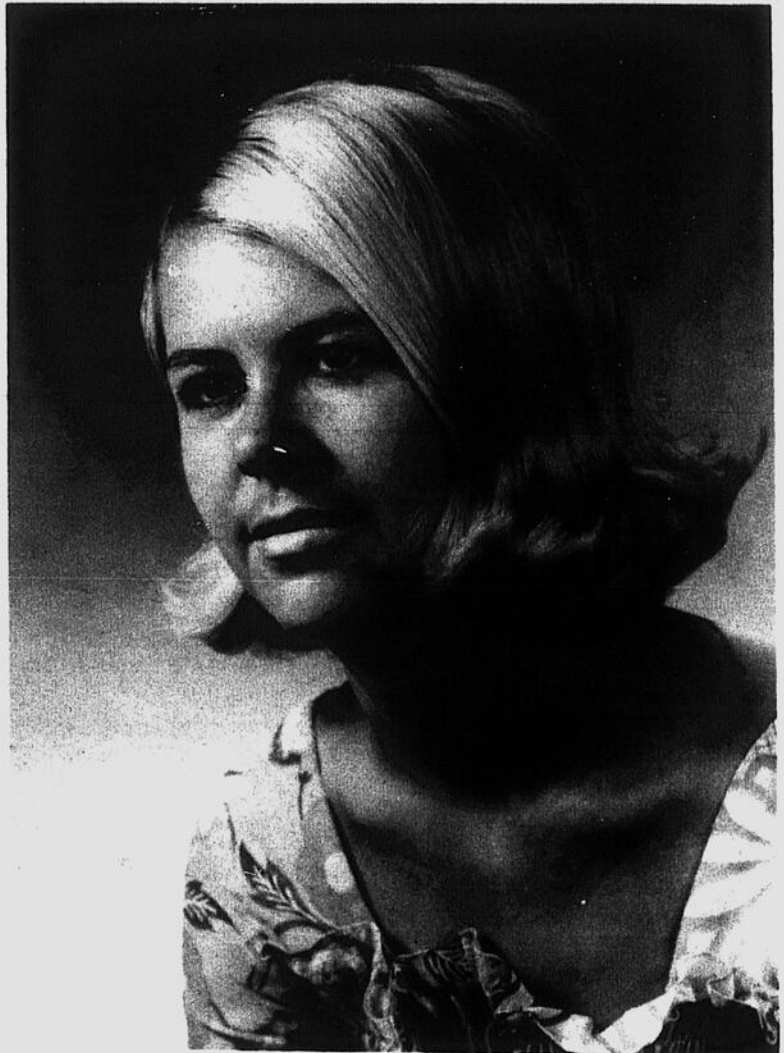
Paul-Henri Beaudoin

Représentant

91 rue Cousineau

Tél. 583-2498

LAC-MEGANTIC



CANDIDATE AU TITRE DE Mlle "TOUR DE LA NOUVELLE-FRANCE" — Mlle Charline Boivin, fille de M. et Mme Gérard Boivin de notre ville, assistante-dentaire au bureau du Dr Gérald Bolduc représentera la ville étape Lac-Mégantic, à l'occasion de la course cycliste "Tour de la Nouvelle-France". La course passera à Lac-Mégantic samedi le 5 juillet prochain et Mlle Boivin sera appelée à décorer le vainqueur. Quatorze candidates ont été choisies dans les villes étapes de la province, et le 13 juillet prochain "Mlle Tour de la Nouvelle-France" sera choisie à la suite d'un concours jugé selon différents critères.

tion intéressante pour leur famille car souvent il revient au père de régler certains problèmes.

"De plus, l'industrie garderait nos jeunes ici, car présentement ils n'ont pas d'autres possibilités que de travailler dans les moulins à scie ou de travailler dans le bois. Si les jeunes s'établissaient par ici, ça grossirait la paroisse au lieu de la diminuer.

"Pour remédier à ce problème dans le passé, il n'y a pas eu, que je sache, d'efforts collectifs, mais des efforts, peut-être, individuels. La population discutait de ce problème entre elle; mais tout le monde ne s'est jamais rassemblé comme ça été fait avec les animateurs du CERCE. Bien entendu, on ne pourra jamais garder tous les jeunes. Car pour ceux qui ont fait de bonnes études, il n'y aura pas de possibilités même s'il venait de petites manufactures.

"L'industrie du tourisme pourrait aider aussi. Pour le moment ceux qui arrêtent ce n'est pas pour visiter mais surtout pour se reposer en cours de route. Par contre, si nous faisons de la publicité ils seraient sans doute déçus car nous n'avons rien pour les recevoir présentement. C'est dommage, car

au point de vue chasse et pêche nous sommes assez bien choyés: nous avons beaucoup de belles rivières, mais elles pourraient être plus ensemencées et surtout surveillées. Au lieu qu'un seul pêche cent truites, il serait préférable que six ou sept en prennent chacun quinze et qu'ils aient le plaisir de s'en retourner avec de la truite chez eux."

En collaboration avec le Conseil Economique Régional des Cantons de l'Est.

LOTS à VENDRE

Demande de soumissions

Pour la vente des lots:
18-a - 18-b rang 4 sud-ouest Canton Whitton
superficie: 100 acres
22 rang 4 sud-ouest Canton de Whitton
superficie 100 acres
Les soumissions doivent être rapportées au

Presbytère de Nantes avant le 19 juillet 1969

La fabrique ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

VENTE DE JUIN

GRANDS SPECIAUX: robes d'été — linge sport à des prix très bas: à cause d'une administration réduite.

MME JEANNETTE (GUY) NADEAU

3528 rue Millette LAC-MEGANTIC Tél. 583-0495

Victor Campeau

Entrepreneur en

Plomberie et Chauffage

VENTE ET SERVICE

Estimé gratuitement

34 Rue Jeanne Mance

Tél. 583-2770

LAC-MEGANTIC

Vous TROUVEREZ toujours des LEGUMES et FRUITS frais



FROMAGE ASSORTIS

AU MARCHÉ DE FRUITS ET LEGUMES


LEBLANC

5114 RUE FRONTENAC LAC-MEGANTIC Jacques Leblanc, propriétaire

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

SIGNELEZ

583-2321



**CONNAISSEZ
vos DROITS**

par Pierre Greffard, avocat, B.A., LL.L.

LES CAUSES DE DIVORCE

Autrefois, avant le bill C-187, le divorce était possible pour tout le monde dans le Canada entier y compris la province de Québec. Cependant on ne pouvait obtenir un divorce que pour cause d'adultère de son conjoint seulement.

A cause des difficultés de preuves, à cause de l'éloignement d'Ottawa, seul endroit où les Québécois pouvaient obtenir leur divorce, les procédures en divorce étaient trop coûteuses pour les résidents du Québec.

Aujourd'hui, avec le Bill C-187, le divorce peut s'obtenir dans tout le Canada pour plusieurs autres causes que celle d'adultère. Il est très important également de noter que les Québécois peuvent obtenir leur divorce au palais de justice local plutôt qu'au Parlement d'Ottawa, ce qui a pour effet de rendre les procédures beaucoup moins coûteuses et beaucoup plus rapides.

Voici les causes nécessaires à l'obtention d'un divorce, l'un des conjoints peut présenter à un tribunal une requête en divorce parce que, depuis la célébration du mariage, l'autre conjoint:

1. a commis l'adultère;
2. s'est rendu coupable de sodomie, de bestialité ou de viol, ou s'est livré à un acte d'homosexualité;
3. a passé par une formalité de mariage avec une autre personne;
4. a traité le requérant avec une cruauté physique ou mentale qui rend intolérable la continuation de la cohabitation des époux.

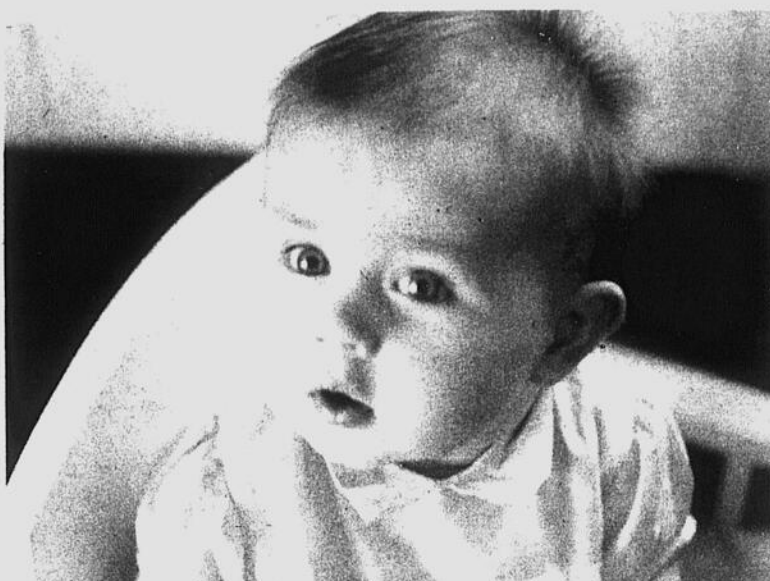
Un conjoint peut également présenter une requête en divorce à un tribunal lorsque les conjoints vivent séparés l'un de l'autre, parce que leur mariage a subi une rupture définitive à cause de l'une ou plusieurs des circonstances suivantes:

1. Le conjoint a été emprisonné pendant une durée totale d'au moins trois ans au cours des cinq ans précédant la requête en divorce;
2. Le conjoint a été emprisonné pendant les deux ans précédant la requête en divorce pourvu qu'il ait été condamné à un emprisonnement de dix ou plus;
3. Le conjoint, pendant les trois ans au moins précédant immédiatement la présentation de la requête, s'est adonné de façon excessive à l'alcool ou à un stupéfiant, et il n'y a pas d'espoir raisonnable de réhabilitation du conjoint dans un délai raisonnablement prévisible;
4. Le conjoint, depuis trois ans précédant la requête en divorce, est absent et introuvable;
5. Le mariage n'a pas été consommé et l'intimé, pendant une période d'un an au moins, a été incapable de consommer le mariage, à cause de maladie ou d'invalidité, ou a refusé de le consommer;
6. Les conjoints sont séparés de fait depuis trois ans;
7. Le conjoint a été abandonné par l'autre depuis au moins 5 ans précédant la requête en divorce.

Plusieurs personnes se demandent si elles peuvent se remarier après avoir obtenu un divorce. Un conjoint divorcé peut se marier de nouveau au sein de toute église qui reconnaît le divorce ou au palais de justice.

Ce n'était qu'un canard

Les vœux de bonheur et de longue vie à deux, que ses compagnes de travail voulaient lui exprimer par la voix du journal ne seront pas publiés pour la simple et bonne raison que ce n'était qu'un canard que la future épouse a voulu lancer, en annonçant à ses amies son prochain mariage.



ST-ROMAIN (A.P.) — La jolie petite Maryse, 10 mois, est la fille de M. et Mme Jean-Claude Bernier (Hélène Carbonneau) de Ville St-Georges, la petite-fille de Mme Ovila Bellavance (Thérèse Lafontaine) et l'arrière-petite-fille de Mme Jean Lafontaine du Foyer Valin de St-Méthode.

St-Samuel Station

VA-ET-VIENT

M. et Mme Léo Rodrigue et leurs enfants se sont rendus en fin de semaine à Barre Vt visiter M. et Mme Robert Nadeau (Denise Rodrigue) et autres parents.

— MM. François Rodrigue et Réal Nadeau de Valcourt, Laurent et Jean-Pierre Jobin de St-Samuel Sta. sont présentement sur le mont Mégantic pour quelques jours de camping.

— M. et Mme Irénée Gagnon de St-Ignace visitaient récemment M. et Mme Joseph Trépanier de Ste-Cécile, M. et Mme Albert Nadeau de St-Samuel Station ainsi que M. et Mme Bertrand Boulet de St-Léon.

— La semaine dernière dans nos notes locales nous mentionnions que M. et Mme Raymond Lacroix ainsi que son frère M. Ephrem Lacroix étaient de passage chez leur mère Mme Ernest Lacroix. Nous devons rectifier en disant que M. Lacroix n'est pas marié et qu'il est toujours célibataire.

A Notre-Dame des Bois

Le 25e anniversaire de la Caisse populaire est souligné

Les sociétaires de la Caisse Populaire de Notre-Dame-des-Bois ont souligné récemment le 25e anniversaire de fondation de leur caisse populaire.

Une messe a été célébrée par M. l'abbé C. Gauvette et M. et Mme Rolland St-James accompagnaient le prêtre comme servants.

Cette assemblée annuelle a été présidée par M. Maurice Baillargeon de l'Union Régionale de Sherbrooke. Les membres administrateurs, ainsi que les membres des conseils de

surveillance et de crédits étaient pour la plupart présents, auxquels se sont joints plusieurs membres de cette caisse.

Le bilan de la caisse populaire de Notre-Dame des Bois démontre la prospérité de cette caisse et prouve qu'elle a été très bien administrée jusqu'à aujourd'hui.

Un banquet a été servi, à l'issue duquel une soirée récréative avec l'orchestre Gemini Six de Lac-Mégantic, clôturait cette célébration.

**VOUS POURREZ BIENTÔT COMPOSER
VOUS-MÊME VOS APPELS INTERURBAINS
à Lac-Mégantic, Scotstown,
Chartierville, St-Sébastien,
St-Samuel de Gayhurst,
La Patrie et Nantles**

GRÂCE À
L'INTERURBAIN AUTOMATIQUE

IA

L'IA est tellement simple...

1. Faites le "1".
2. Composez l'indicatif régional (s'il est différent de 819).
3. Composez les sept chiffres du numéro que vous désirez atteindre. Au son du "Bipe, Bipe", donnez le numéro du téléphone que vous utilisez.

Et voilà !

C'est aussi facile que de faire un appel local !

Avec l'IA les appels interurbains se font plus facilement et plus rapidement que vous n'auriez imaginé. Les distances s'effacent. Quelques minutes de conversation amicale, d'échanges personnels permettent de mener à bien une affaire. Et surtout, quel plaisir de faire à quelqu'un de la famille la surprise de l'appeler par l'interurbain.

Appelez notre bureau d'affaires pour obtenir gratuitement votre Carnet Personnel et inscrivez-y les numéros de téléphone dont vous vous servez souvent.



Bell Canada

Éditée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens.

3778 Québec Central Tél. 583-0444

JACQUES & FRÈRES INC.

LAC-MEGANTIC

Résidences Funéraires

LAC-MEGANTIC
3800, Québec Central
583-0445

ST-LUDGER
Rue Du Moulin
ST-SAMUEL
Rue Principale

LAMBTON
114, Principale
486-2546

COURCELLES
Rue du Couvent
ST-SEBASTIEN
Rue Principale

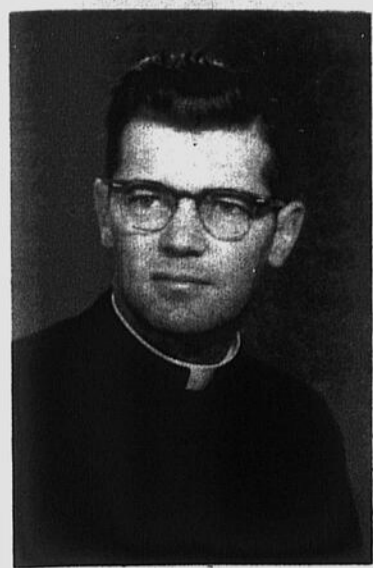


Tracteur et machinerie à foin FORD. Il n'y a pas de goupilles de cisaillement à remplacer dans les nouvelles presses à foin Ford 530 et 532, la protection est assurée par des embrayages à glissement et à roue libre.

GARAGE DUMAS ENRG.

6465 rue Salaberry Tél. 583-2264
LAC-MEGANTIC SUD

Hommage à M. l'abbé Rol. Boulet



M. l'abbé Roland Boulet, curé de la paroisse St-René Goupil de Marsboro a été l'objet d'une belle fête, de la part de ses paroissiens, à l'occasion de son départ.

La petite église de St-René après-midi le 15 juin dernier, Goupil était remplie dimanche

à l'occasion d'une messe célébrée par M. l'abbé Roland Boulet. On remarquait dans le chœur un fils de la paroisse le Rév. Père Claude Grenier, père rédemptoriste, fils de M. et Mme Lucien Grenier, M. l'abbé Chs-Henri Doyle, curé de la paroisse Ste-Agnès et M. l'abbé Paul-E. Fluét, curé de Milan.

A l'issue de la cérémonie religieuse, plus de 325 personnes participèrent au banquet offert en l'honneur de M. l'abbé Boulet. Outre les personnes déjà nommées on remarquait la présence de S.H. le maire de Marsboro M. Ernest Martin, du député fédéral M. Henry Latulippe, de M. Laurent Lemieux, représentant les marguilliers. M. Jean-Baptiste Martin agissait comme maître des cérémonies. Une adresse a été lue par M. René Martin.

M. l'abbé Boulet a été nommé curé de la paroisse St-Esprit de Sherbrooke en remplacement de M. le Chanoine Henri-Ls Bellefleur, qui vient d'être appelé à la présidence de l'équipe d'animation du Grand Séminaire. Il occupait les fonctions de curé de St-René Goupil depuis 11 ans. Il était également professeur de mathématiques à l'externat classique de Lac-Mégantic.

Cette paroisse deviendra une mission de la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic, M. l'abbé Boulet sera donc le dernier curé de Marsboro.

Nous nous joignons aux nombreux paroissiens de St-René Goupil, à tous les amis de M. l'abbé Boulet, pour lui exprimer nos meilleurs vœux de bonheur et lui souhaitons tout le succès qu'il mérite dans l'exercice de ses nouvelles fonctions.

25 ans de vie religieuse



Sr STE-RITA-DU-SAUVIEUR (Soeur Rita Morin) C.N.D.

Les amicalistes de Lac-Mégantic désirent souligner le jubilé d'argent de vie religieuse de Soeur Rita Morin, C.N.D. et lui offrir à cette occasion, leurs plus sincères félicitations.

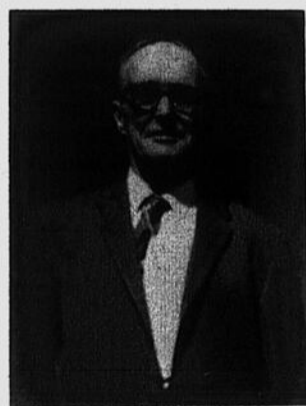
Soeur Rita Morin a vécu à Lac-Mégantic durant plusieurs années, en plus de dispenser l'enseignement à l'École N.-D. de la Visitation en 8e et 11e année, elle était notre directrice de l'Amicale Notre-Dames-Neiges, et fut appréciée.

Cette religieuse figure au nombre des "grandes éducatrices" filles de la bienheureuse Marguerite Bourgeoys. Présentement Soeur Rita Morin est directrice à l'Institut Ohanoine Beaudet, à St-Pascal, comté de Kamouraska.

Nous formulons à son endroit des vœux de bonheur, de santé, de succès apostolique, d'un rayonnement de plus en plus grand par le Christ et Marie. Longue vie à Soeur Rita; nous lui gardons un souvenir toujours bien vivant à Lac-Mégantic.

L'Amicale N.-D. des-Neiges
Thérèse Rodrigue, prés.

Décès de M. Joseph Boucher



A l'hôpital St-Vincent de Paul est décédé le 3 juin, après deux mois d'hospitalisation M. Joseph Boucher, de Audet, à l'âge de 84 ans et 5 mois, laissant dans le deuil neuf fils et une fille: M. et Mme Alfred Boucher (Marie-Ange Lemieux) de Blind River, Ontario, M. et Mme Gédéon Boucher (Marie-Anne Lemieux) de Ste-Gertrude de Villeneuve, Abitibi, M. et Mme Wellie Boucher (Rose-Anna Boucher) de Lac-Mégantic, M. et Mme Joseph-Oram Boucher (Yvonne Langlois) d'Audet, M. et Mme Cyrille Boucher (Oriane Grenier) de Val D'Or M. et Mme Olivier Boucher



La Confédération, compagnie d'assurance-vie est heureuse de pouvoir aviser sa clientèle de la région de Lac-Mégantic que son représentant local, M. Gérard Breton a pu reprendre ses fonctions à la suite d'une longue convalescence. M. Breton sera à la disposition de ses clients présents et futurs, qui pourront communiquer avec lui au 4950 rue Champlain, Lac-Mégantic ou en composant 583-2428 pour tout besoin d'assurance-vie ou santé.

"Derby" annuel de pêche les 5 et 6 juillet

ATTENTION, AMATEURS DE PECHE: Votre association de Chasse et Pêche organise encore cette année un "derby" de pêche. Nous avons du nouveau cette année, nous devons vous informer que ce tournoi est organisé conjointement avec le Club de Conservation du Nord de l'Estrie dont votre association fait partie.

C'est un fait: tout en participant à votre "derby" annuel les 5 et 6 juillet vous pourrez en même temps participer à celui du Club de Conservation.

Les formules de participation à ce "derby" vous seront remises aux endroits assignés pour l'enregistrement à votre tournoi local. De ce fait, vous

ferez d'une pierre deux coups. Vos plus grosses prises pourront vous mériter des prix dans les deux tournois en même temps.

Voici les règlements: 1) S'enregistrer au plus tard samedi le 5 juillet, 10 h. p.m.; 2) Les prix seront attribués aux membres de l'association locale; 3) Les prises doivent être enregistrées avant 10 h. p.m. dimanche le 6 juillet; 4) L'enregistrement des participants et de leurs prises se fera chez Miguel Durand, Megantic Sporting Goods (Paul-H. Laporte) ou à l'hôtel Baie Victoria; 5) Des prix seront attribués pour les plus grosses prises dans les catégories suivantes: a) truites

grises, b) truites mouchetées, c) truites brunes, d) truites arc-en-ciel, e) saumons, f) achigans, g) dorés, h) brochets, i) perchaudes; 6) Les poissons doivent avoir été pris les 5 ou 6 juillet, avant l'heure de fermeture; 7) La pêche peut se faire dans les lacs ou rivières de la région; 8) Le prix d'inscription sera de \$0.50 par personne.

Encouragez votre association, participez à votre "derby" et méritez de magnifiques prix. Qu'on se le dise les 5 et 6 juillet, on va à la pêche.

Bonne chance à tous. Surveillez la prochaine édition.
Le publiciste

Dicussions sur l'avenir de la région

A Lac-Mégantic, les 27, 28 et 29 juin se tiendra au Centre Mgr Bonin une session d'animation à laquelle participeront les maires des municipalités du comté de Frontenac, de même que les gens dynamiques rencontrés dans ces municipalités. Deux des cinq animateurs du C.E.R.C.E dans la région

auront la responsabilité de faire évoluer la discussion

L'objectif de la réunion est de permettre aux gens dynamiques, c'est-à-dire ceux qui désirent s'occuper de l'avenir de la région, de faire le point sur la situation actuelle. De plus, les participants auront l'occasion d'étudier les ressources

utilisables dans la population en général, et dans les institutions gouvernementales.

Les résultats de cette session permettront peut-être aux participants d'entrevoir des actions possibles à court ou à long terme dans leur milieu et de s'organiser en conséquence.

(Georgianna Lemieux) de Sherbrooke, M. et Mme Odias Boucher (Lucille Trudel) d'Audet, M. et Mme Eddy Boucher (Rose-Ange Boucher) d'Audet et M. et Mme Claudias Lacasse (Maria Boucher) de Lac-Mégantic.

Il laisse aussi deux frères et quatre soeurs: M. Alphonse Boucher, M. et Mme Oram Boucher (Virginia Grenier) d'Audet, Mme Virginie Boucher de Berlin, N.H., Mme Joseph Poulin (Georgianna Boucher) de Val D'Espoir, Gaspé, Mme Josephine Boucher, de Somerville, Etats-Unis, M. et Mme Wellie Boucher (Rose-Anna Boucher) de Lac-Mégantic; ses beaux-frères et ses belles-soeurs Mme Cédulie Grenier-Boucher d'Audet, Mme Maria Grenier-St-Pierre, M. et Mme Armand Dostie (Anna Grenier), de Lawrence, Mass., M. et Mme Josephat Groleau (Marie-Louise Grenier) de Val D'Espoir, Gaspé; ainsi que de nombreux petits-fils, petites-filles et arrière-petits-enfants.

Le service funèbre a été chanté le 6 juin en l'église de St-Hubert-Audet par M. l'abbé Lucien Parent, curé.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Josephat Duquette, Alcide Grondin, Camille Parent, Odias Nadeau, Lucien Béliveau et Louis St-Pierre, tous d'Audet.

Portaient le cercueil MM. Ange-Emile Lacasse et Léandre Lacasse, deux petits-fils, Rouville Boucher, Hervé Boucher, deux neveux, Jean-Louis Boucher et Lucien St-Pierre, deux petits neveux du défunt.

Durant le service la quête fut faite par MM. Josephat Duquette et Alcide Grondin.

Une foule nombreuse de parents et d'amis ont assisté au service et aux funérailles parmi lesquels de l'extérieur mentionnons Mme Omer Boucher, de St-Honoré de Shenley, tante du défunt, Aimé Trudel et M. et Mme Georges Trudel, de Lac-Mégantic.

L'inhumation eut lieu dans le cimetière paroissial.

Aux membres de la famille en deuil "L'Echo de Frontenac" offre ses sincères condoléances.

Qu'est-ce que la

publicité?

C'est le fortifiant d'une entreprise faible...

&

... l'assurance d'une entreprise forte.

BP STATION DE SERVICE **MARC LAPOINTE**

- ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
- MISE AU POINT PAR EQUIPEMENT ELECTRONIQUE
- PNEUS NEUFS PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

Agent autorisé de

United Delco AC

GRAND SPECIAL: PNEUS RECHAPES à \$12.00

4540 LAVAL LAC-MEGANTIC TEL. 583-1818

L'opinion des LECTEURS

M. PAUL LACHAPPELLE, Comité de Développement touristique,

Je captais justement votre dernière émission radiophonique où vous invitiez la population à vous soumettre ses idées.

Nous avons chez-nous à Lac-Mégantic un atout que d'autres municipalités seraient heureuses de posséder, il s'agit de l'AÉROPORT.

De nos jours, un bon nombre de touristes voyagent par la voie des airs dans des avions privés. Je dois vous informer que par les années passées il ne se passait pas une semaine sans que nous ayions la visite de trois ou quatre visiteurs. J'ai eu l'occasion à maintes reprises de faire visiter la ville à ces gens, qui passaient quelques jours dans nos murs, et ne cessaient de vanter nos avantages naturels touristiques.

Vous n'êtes pas sans savoir que tous les pilotes, à bord de leurs avions, possèdent un épais carnet à feuilles détachables, le "Canada Air Pilot" dans lequel on décrit les endroits dotés d'un aéroport, avec les avantages d'accommodations tels que: hôtels, population, industries, services. Dans cette "bible" du pi-

lote, on y inscrit le nom de l'aéroport de Lac-Mégantic, offrant les services de carburant, huiles, hangars, etc., mais malheureusement ces services n'existaient pas. Je dois malheureusement vous apprendre que dans l'édition de janvier 1969 du "Canada Air Pilot" on pouvait lire: qu'il était "inutile de s'attendre à du service à Lac-Mégantic".

Vous pouvez vous imaginer l'annonce pour notre ville auprès de ces gens, considérant la facilité de communication du monde de l'aviation. Nous perdons la chance d'avoir un port pour recevoir ces gens, par négligence. Tout est actuellement très malpropre, on semble croire que l'aviation n'est que pour l'an 2,500. Je suis sûr que si on pouvait donner un petit coup de pinceau, (fournir le papier de toilette, c'est important pour le pilote de s'arrêter quelque part toutes les trois heures, pour un peu d'aisance...), permettre aux pilotes de refaire leur plein d'essence, tout cela sans qu'il en coûte très cher à la Ville. Cette dernière pourrait revendre le carburant avec profit; le réservoir, pompe électrique, tout est installé. On serait accueilli ici à Lac-Mégantic un peu comme nous le sommes dans



MLLE PIERRETTE BOULANGER, 3024 rue Agnès de Lac-Mégantic, P.Q., s'est mérité la somme de \$250.00 en lingots d'argent en contribuant au rôle de la Taxe volontaire mensuelle de la Ville de Montréal de mai 1969. Cette personne a été reçue par la Ville de Montréal à l'Hôtel Le Reine Elizabeth, au Pavillon Hélène-de-Champlain, à Terre des Hommes, à La Ronde en plus de visiter la ville. Sur la photo on aperçoit le maire Jean Drapeau offrant ses félicitations. Les personnes désireuses de contribuer à la Taxe volontaire peuvent le faire en adressant \$2 ou multiple de \$2 joints à une feuille de papier sur laquelle elles inscrivent leur nom, adresse, numéro de téléphone et envoyer le tout à la Taxe volontaire de la Ville de Montréal, C.P. 9999, Montréal 101, Québec, Canada.

les autres aéroports de la province. Espérons que dans l'édition du "Canada Air Pilot" de 1970 nous ayons une mention autre que celle qui existe actuellement.

Notre situation géographique porte le voyageur des airs à

faire escale à notre aéroport; conservons dans ce domaine, notre titre de ville accueillante. Je demande votre appui, espérant qu'avec votre aide nous aurons "l'air moins fou" dans les mois à venir.

Yvan GENDRON

Réponse de M. Lachapelle à M. Gendron

A l'émission "Le Développement c'est votre affaire" de lundi dernier à 12 h. 40 (poste local), nous avons demandé à la population des suggestions pour aider au développement touristique. Cette lettre de M. Yvan Gendron sur les services de l'aéroport nous a grandement plu et nous espérons avoir des suggestions pour régler ce problème.

Je verrais bien un groupe d'hommes d'affaires comme les garagistes par exemple, qui "mettraient du plaisant" à no-

tre aéroport; ils pourraient à tour de rôle, être le fournisseur de carburant. Il faut, à mon avis, que quelqu'un prenne la chose en main et fasse le premier pas.

Nous espérons que notre population accordera son appui au développement touristique de la région. Ne nous fions pas toujours sur les mêmes gens, ils ont leurs occupations, les projets attendent, retardent et meurent.

Paul LACHAPPELLE

Hommage à MM. Luc Grondin et Bernardin Bélanger

Je conçois difficilement qu'on affuble de louanges, et le mot n'est pas exagéré, une nouvelle venue au sein de la Commission scolaire de Lambton, et ceci, pour taire d'autres louanges, et là, le mot s'avère juste et approprié, à l'égard de MM. GRONDIN et BELANGER qui ont travaillé corps et âme pour le plus grand bien des jeunes étudiants de Lambton, ce dont certains gens semblent vouloir ignorer ou camoufler.

De tels agissements sont à blâmer, ce favoritisme dégoûte; il dénote un manque flagrant d'objectivité. Pourquoi ne pas jeter un regard sur le passé de ces deux hommes plutôt que tricoter une "bonnette" de compliments à une personne parce que celle-ci partage nos idées, nos vues et nos aspirations politiques?

On a rarement vu gratifier quelqu'un à un poste, avant même qu'il ait démontré et ceci par des réalisations concrètes, ce dont il est capable.

J'admire MM. LUC GRONDIN et BERNARDIN BELANGER, qui ont su marcher

droit, sans détours ni passe-droits, sans jamais fléchir sous les menaces, les pressions, le porte-en-porte. Notre école à Lambton nous l'avons et c'est grâce à ces deux hommes, à leur gigantesque travail, et à leur continuel désintéressement à une cause qui leur fut chère au coeur. Oui "deux roses" parmi quelques épines, qui ont su grandir et nous faire grandir et avancer dans le progrès.

Tous à Lambton, jeunes et vieux, nous vous disons un gros MERCI et nous espérons que votre acharnement à cette tâche si ingrate parfois, sera compris et évalué par tous à sa juste valeur.

Gérald BRETON, Lambton.

Le Sel de la semaine
lundi 30, 22 h 00

James Baldwin écrivain

A partir du 30 juin, la télévision de Radio-Canada reprendra, chaque lundi à 22 heures, quelques-unes des meilleures émissions du Sel de la semaine de ces deux dernières saisons.

Pour commencer cette série, où nous trouverons toute une suite de noms prestigieux, le réalisateur Pierre Castonguay a choisi l'écrivain noir James Baldwin qui avait été le premier invité de Fernand Seguin au début de la saison 1967-68 et plus précisément le 4 septembre 1967.

Presque deux ans après sa première diffusion, ce Sel de la semaine garde toute sa saveur et sa force. James Baldwin n'est pas un invité comme les autres et Fernand Seguin n'a pas conduit son entretien comme d'habitude.

G.S.



OBTENEZ plus pour votre argent avec l'ENTRAIDE IMMOBILIERE LAURENTIENNE.

Dans un seul plan: EPARGNES, EMPRUNT, RENTES PROTECTION.

Pour de plus amples renseignements, consultez:

Armand BAILLARGEON

représentant — LAMBTON

Tél. 486-2472 ou 486-7219 (rés. d'été)

POILS SUPERFLUS enlevés au STUDIO de

Mme Jacques Leblanc

diplômée à l'Institut d'Electrolyse de l'Estrie

Conseillère en beauté

"Holiday Majic"

et représentante des vêtements de base

SPENCER et JOUVENCE

Pour rendez-vous, le jour ou le soir, Tél. 583-0203
5284 rue Frontenac — Lac-Mégantic



J. GIOVANNI PARADIS

122-a Laval - Tél. 583-2680 ou Rés.: 784

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES de RADIOS et de TELEVISION

Portes en bois — Contre-Plaqué (Plywood)
Planches murales — Moulures, etc.

Un service prompt et courtois vous est assuré en tout temps



MARCEL LEBRUN, c.d'a.a.

Automobile - Incendie - Vie - Responsabilité et autres

Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre "Homme de Confiance". Il doit alléger à ses clients avant tout

Bureau: 5087 rue Frontenac, Lac-Mégantic

TEL. 583-0600

PLANS BUDGETAIRES

RESIDENCE: 583-2719

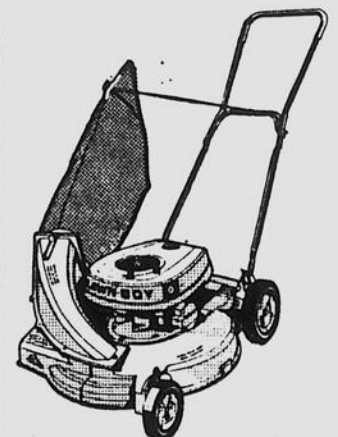
LAWN-BOY LA TONDEUSE IDÉALE POUR UNE "MINE PARFAITE"



FATIGUÉE DE POUSSER UNE TONDEUSE PESANTE?

ESSAYEZ LA **LAWN-BOY** SI LÉGÈRE

"CONSTRUCTION EN MAGNESIUM"



Les dames aiment cette Lawn-Boy, si facile à mettre en marche et si silencieuse! Avec pression sur le bouton d'amorçage et un coup de démarreur, elle est en marche. Ajustements variables de vitesse... et un guidon extra long à positions Hi-Lo pour plus de sûreté et ajustable pour faciliter la coupe du gazon.

BLAIS INC.

Ferronnerie - Quincaillerie
C.P. 278 — Tél. 583-0700

4748 rue Laval
Lac-Mégantic

FRAISES FRAICHES



Comme par les années passées nous pouvons vous offrir des fraises en cageots, fraîches du jour même, pour congeler, pour mettre en conserve, confitures, etc. Réservez immédiatement le nombre de cageots désirés.

Marché de Fruits et Légumes

LEBLANC

5114 rue Frontenac

Tél. 583-2321

Lac-Mégantic

Féminines références

Pour les réceptions de l'été

Les réceptions les plus simples sont souvent les plus appréciées. Des sandwichs de fantaisie faits de garnitures nouvelles, un aspic léger, quelques hors-d'oeuvre, voilà bien ce qu'il faut pour plaire aux jeunes d'aujourd'hui.

Des garnitures à sandwichs roses (crevettes), orangées (cheddar), jaunes et vertes (oeufs-avocat), voilà de quoi enchanter les réceptions de l'été 1969 et égayer les amis. La jeune femme moderne évolue dans un monde de couleurs; pour célébrer les événements importants de sa vie, il faut tenir compte de cette réalité et créer un climat qui lui plaise.

Cependant, l'élément "couleur" à lui seul ne pourrait suffire à rendre une réception inoubliable. L'élément "saveur" doit être de la partie. Comment préparer des sandwichs nouveaux et colorés qui soient en même temps très savoureux? C'est facile, en faisant appel à son imagination et en utilisant les bons produits disponibles sur le marché.

Les crevettes, le fromage canadien, les oeufs, l'avocat, adoucis de vraie mayonnaise et assaisonnés judicieusement font des merveilles de saveur et de couleur. Voyez ces quelques recettes pour vous en convaincre. Rien qu'à les lire, vous en aurez l'eau à la bouche.

Sandwichs Roulés aux Crevettes

- 1/2 livre de crevettes cuites, pelées, nettoyées ou
- 1 boîte (6 1/2 oz) de crevettes jus de citron joivre
- 2 c. à table de vraie mayonnaise
- 1 gros pain blanc non tranche vraie mayonnaise bouquets de persil

Couper les crevettes finement, assaisonner de poivre, arroser de jus de citron. Ajouter la mayonnaise et piler à la fourchette pour former une pâte. Enlever les croûtes du pain et couper celui-ci sur la longueur pour obtenir trois tranches horizontales ou deman-



der à votre boulanger de le trancher pour vous. Séparer

verticalement chaque tranche en deux moitiés pour obtenir 6 tranches d'égale grandeur. Etendre de la vraie mayonnaise sur le pain puis le mélanger aux crevettes. Rouler chaque sandwich comme un gâteau roulé. Déposer dans une lèchefrite recouverte d'un linge mouillé et d'un papier ciré. Couvrir et mettre au froid jusqu'au moment de servir. Couper chaque rouleau en 6 rondelles. Présenter sur une assiette garnie de bouquets de persil.

Sandwichs au Fromage Cheddar

- 1 tasse de Cheddar rapé bien tassé
- 3 c. à table de vraie mayonnaise
- 1 piment doux mariné (piment) haché fin, quelques gouttes de sauce Worcestershire
- 8 tranches de pain brun

Méler les 4 premiers ingrédients. Préparer 4 sandwichs, utilisant 2 tranches de pain brun pour chacune. Enlever les croûtes et couper les sandwichs en triangles. 16 sandwichs miniatures.



Sandwichs Rubanés aux Oeufs et à l'Avocat

- 2 oeufs cuits dur
- 1/4 tasse de vraie mayonnaise
- 3 c. à table de persil haché
- 1 c. à table d'oignon haché
- 1/4 c. à thé de sel
- 1 petit avocat
- 1 c. à thé de jus de citron
- 10 tranches de pain blanc
- 5 tranches de pain brun

Passer les oeufs à la râpe ou au tamis. Ajouter 1/4 de vraie mayonnaise, le persil, l'oignon et le sel. Peler l'avocat, passer à la râpe ou au tamis, ajouter le jus de citron. Enlever les croûtes du pain. Etendre de la mayonnaise sur chaque tranche de pain blanc.



Etendre le mélange aux oeufs sur 5 d'entre elles. Etendre le mélange à l'avocat sur les tranches de pain brun. Faire les sandwichs en commençant par la tranche aux oeufs, recouvrir de la tranche à l'avocat et terminer par la tranche recouverte de mayonnaise. Envelopper de papier ciré, recouvrir d'un linge mouillé. Mettre au froid jusqu'au moment de servir. Couper chaque sandwich en quatre, 20 morceaux.

Soufflé aux Tomates en Aspic

- 2 1/4 tasses de jus de tomate
- 1 tige de céleri avec ses feuilles, hachée
- 1/2 petit oignon
- 1 c. à thé de sirop de maïs
- 1/4 c. à thé de sel
- 1 feuille de laurier



- 1 pincée de poivre rouge
- 1 enveloppe de gélatine sans saveur
- 1/4 tasse de vraie mayonnaise
- 1 blanc d'oeuf
- feuilles de laitue

Dans un poëlon, combiner 2 tasses de jus de tomates, le céleri, l'oignon, le sirop de maïs, le sel, la feuille de laurier et le poivre rouge. Porter à ébullition, couvrir et laisser mijoter 5 minutes. D'autre part, saupoudrer la gélatine sur le 1/4 tasse de jus de tomate restant, laisser gonfler 5 minutes. Passer le liquide chaud au tamis, y ajouter la gélatine gonflée et brasser jusqu'à ce que celle-ci soit complètement dissoute. Mettre au froid jusqu'à ce que le mélange commence à prendre. Ajouter ensuite la mayonnaise en battant pour bien mélanger. Batre le blanc d'oeuf jusqu'à la formation de pics mous, plier dans le mélange. Verser dans un moule d'une capacité d'une pinte préalablement passé à l'eau froide. Laisser prendre au froid, démouler au moment de servir, garnir de feuilles de laitue croustillante.

Salade Moulee

- 1 tasse d'eau bouillante
- 1 paquet de gélatine au citron ou à la lime
- 1/2 tasse d'eau froide
- 2 c. à table de jus de citron
- 1/2 tasse de vraie mayonnaise
- 1/4 c. à thé de sel
- 1 pincée de poivre (omettre pour salade aux fruits)
- 1-1 1/2 tasse d'ingrédients suivants au choix: légumes, viande froide, poisson, volaille, oeufs, fromage ou fruits.
- 1/2-1 c. à table d'oignon haché (facultatif)

Verser l'eau bouillante sur la gélatine dans un bol; remuer jusqu'à ce qu'elle soit complètement dissoute. Ajouter l'eau froide, le jus de citron, la vraie mayonnaise, le sel et le poivre, mélanger au batteur rotatif



Nouveaux timbres

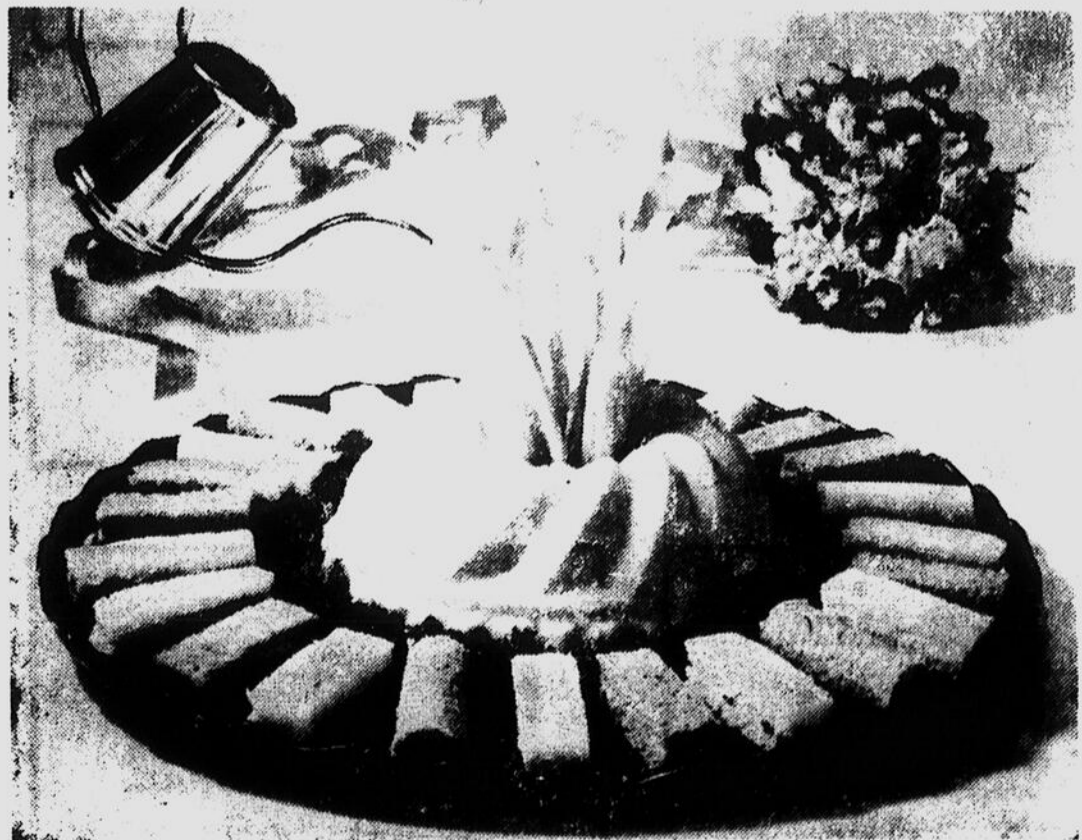
Les deux timbres-poste commémoratifs de 6c que les Postes canadiennes mettront en vente le 15 août 1969, seront consacrés à des événements historiques et contemporains, soit les Jeux canadiens, qui constituent un progrès marqué dans le domaine du sport amateur au Canada, et le bicentenaire de l'établissement de Charlottetown comme capitale de l'Île-du-Prince-Édouard.

On a fait appel, pour la première fois, aux talents de Lloyd Fitzgerald, de Fredericton (N.B.) pour l'exécution du dessin du timbre de Charlottetown, et à ceux de Carleton McDermid, originaire de Montréal, pour le timbre des Jeux canadiens.

La CROIX-ROUGE C'EST VOUS C'EST MOI C'EST NOUS TOUS



GARDE-ROBE D'ÉTÉ POUR HOTESSE QUÉBÉCAIR - Avec l'arrivée de l'été les hôtesse de Québec se sont faites toutes fraîches, coquettes et confortables pour accueillir leurs passagers. Création d'André de Mondo de la Boutique 17, l'ensemble comprend une robe, ligne H en tissu polyester de couleur rouille rehaussée d'empilements blancs au col et aux manches. (à gauche) un manteau quatre-saisons et un petit chapeau rond avec bordure et foulard blanc à pois de couleur rouille, complètent cette garde-robe estivale.



• Couleur et saveur rassemblées en toute simplicité pour les réceptions d'été de 1969

Décès

COUTURE Eugène, décédé à St-Hubert Audet le 21 juin dernier, à l'âge de 64 ans, époux de dame Marie-Anne Beaulieu. Les funérailles ont eu lieu à St-Hubert Audet mardi à 2 h. 30 p.m. L'inhumation dans le cimetière paroissial.

BAILLARGEON Roch, fils de M. Moïse Baillargeon, décédé accidentellement à Stratton Maine, à l'âge de 25 ans. Funérailles à Lambton et inhumation au même endroit.

SEVIGNY Euclide, décédé à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic à l'âge de 63 ans, époux en 1ère alliance de feu dame M.-Jeanne Drouin et en seconde alliance de dame Elmira Groleau, domicilié au 3924 rue Villeneuve. Funérailles mardi à 11 heures en la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic.

Ces renseignements nous ont été fournis par la maison Jacques & Frères de Lac-Mégantic.

REMBOURRAGE — Lapointe & Frères vous donneront pleine satisfaction dans le rembourrage de vos meubles usagés. Confiez-leur la rénovation de votre ameublement de salon, cuisine, etc. Communiquez avec: **LAPointe & Frère ENR.**, 4687 rue Laval, tél. 583-0763. (M. 8 jno)

MENUISIER offre ses services pour effectuer tous genres de travail de rénovation, à l'heure ou au contrat, commercial et résidentiel, estimés gratuits. S'adresser à **LUCIEN DUCHESNEAU**, tél. 888-2576, NOTRE-DAME DES BOIS. (J. 26 Jt 3-10-17)

Une **ETUDIANTE** SERAIT INTERESSEE A LA GARDE D'ENFANTS chez ses parents, pendant la période des vacances. Parents, partez sans inquiétude pour vos vacances, confiez vos enfants à une personne fiable. S'adresser par téléphone à 583-1566. (J. 26 jno)

Les consommateurs dans la localité rurale aux alentours d'Halifax ainsi que de Courcelles ont besoin d'épices, médecines, saveurs, cosmétiques, etc. Commencez votre commerce profitable avec les fameux produits Rawleigh. Ecrire à **RAWLEIGH**, Dépt. D-517-501, 4005 rue Richelieu, Montréal, 207, Qué.

Décès de Mme Donat Duquette

Courcelles (R.L.) — A l'âge de 84 ans et 2 mois est décédée au Foyer Notre-Dame de la Guadeloupe, le 23 mai dernier, Dame Maria-Elice Lapierre, épouse de feu Donat Duquette.

Elle laisse pour la pleurer: MM. et Mmes Henri-Louis Duquette (Simone Turgeon) de Nantes, Irénée Duquette (Hélène Lemieux) de Sherbrooke. Ovila Duquette (Claire Carrier) de L'Ascension, St-Jean, Lucien Duquette (Jeannette Paquin) de Montréal, Léo Duquette (Gemma Robert) de Courcelles, M. Albert Duquette d'Holyoke, Mass., MM. et Mmes Hervé Duquette (Laure-Aimée Robert) d'Holyoke, Mass. Fernand Frappier (Marie-Jeanne Duquette) de Kapuskasing, Ont., Oscar Bilodeau (Irène Duquette) de Sherbrooke, Urbain Bilodeau (Thérèse Duquette) de Ste-Cécile, Clément Duquette (Louissette Laprise) et Armand Duquette (Marguerite Laprise) d'Holyoke, Mass.

Les funérailles ont eu lieu en la paroisse Sainte-Martine de Courcelles sous la direction de la Maison Jacques & Frères de Lac-Mégantic. Un service funèbre a été célébré par M. l'abbé Germain Tardif assisté de MM. les abbés Aimé Tardif et Lorenzo Côté, du foyer Notre-Dame de la Guadeloupe.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Adrien St-Pierre, Gaston Tardif, Adjuvator Couture, Benoît Poulin, Jean-Baptiste Couture et Jean-Marie Gilbert. Les offrandes ont été recueillies par Mmes Lauréat Arquin et François Fortier.

La famille désire remercier les Filles d'Isabelle, les Dames de Ste-Anne et les Dames Fermières qui ont contribué à l'organisation des buffets et de Mme Léo Duquette, pour l'aide qu'elle a apportée à l'occasion du décès de Mme Donat Duquette.

Aux membres de la famille la direction du journal "L'Echo de Frontenac" désire exprimer ses condoléances les plus sincères.

Décès de M. Félix Blais

A l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, après 4 jours d'hospitalisation, est décédé à la suite d'une courte maladie, M. Félix Blais de St-Jean Vianney, à l'âge de 65 ans et 5 mois le 25 mai dernier.

Il laisse pour la pleurer son épouse née Véronique Labrecque, ses enfants et son gendre M. et Mme Maurice Ruel (Clémence Blais) de Montréal, Bertha, Clément, Patrice, Suzanne et Angèle; ses belles-soeurs et beaux-frères: M. et Mme Joseph Bilodeau de Lac-Mégantic, Mlle Marie Labrecque de Courcelles, M. et Mme Bernard

Grondin de St-Evariste, M. et Mme Alexandre Labrecque de Québec, M. et Mme Nazaire Drapeau de Lewiston, Maine, Mme Wilfrid Breton de Montréal, M. et Mme Antonio Tardif de Montréal, M. et Mme Evangéliste Labrecque de Courcelles, M. Joseph Labrecque de Courcelles, M. et Mme Ronaldo Couture de Coaticook, Mme Odias Gravel de Montréal; son cousin M. Albert Blais de Sherbrooke; ses petits-enfants Constante Ruel et Jacques Ruel de Montréal.

La dépouille mortelle a été exposée au salon de la maison Jacques & Frères de Lac-Mégantic. Un service funèbre a été célébré le 29 mai en l'église de St-Jean Vianney par un neveu du défunt, M. l'abbé Maurice Breton de Montréal, assisté de M. l'abbé Paul-Eugène Loyle, curé de St-Jean Vianney. Les porteurs d'honneur étaient MM. Henri Roy, Adrien Bernier, Aimé Trudel, Hervé Trépanier, Réal Pépin, Georges Stuart; les porteurs du cercueil: MM. Léo Grondin, Aimé Côté, Sébastien Duquette, Charles Nadeau, Jean-Guy Bilodeau, Ernest Bilodeau, MM. Antonio Compagnat et Cyprien Lacroix ont recueilli les offrandes durant l'office.

Il a été inhumé dans le cimetière paroissial de St-Jean Vianney.

A Madame Blais, aux membres de la famille, la direction de l'Echo de Frontenac désire exprimer ses condoléances les plus sincères.

M. Jean-J. Bertrand ...

(Suite de la 1ère page)

sermenté comme ministre des Terres et Forêts, poste qu'il occupa jusqu'au 8 janvier 1960. Il était alors nommé ministre du Bien-Etre Social et de la Jeunesse. Daniel Johnson lui confie les importants ministères de la Justice et de l'Education. A l'automne 1968, il succédait à Daniel Johnson comme premier ministre par intérim de la province de Québec. Il est élu chef permanent du parti de l'Union Nationale et confirmé dans ses fonctions de premier ministre du Québec samedi le 21 juin dernier.

Remerciements

MADAME PIERRE TURCOTTE désire remercier par la voix de l'Echo de Frontenac, le médecin, les infirmières et tout le personnel de l'hôpital St-Joseph pour les bons soins qu'ils lui ont accordés durant sa récente hospitalisation dans cette institution. Elle les prie d'agréer sa plus sincère gratitude.

PETITES ANNONCES

A louer

CHALET à louer ou à vendre. Situé chemin de Woburn meublé: poêle électrique, réfrigérateur. Eau courante. Très belle plage et grand terrain. S'adresser à **PIERRE ALLARD**, boul. des Vétérans, tél. 583-0717. (J. 5 jno)

DEUX LOGEMENTS meublés, chauffés. S'adresser à **DENIS BOULET**, 4575 rue Laval, TEL 583-1470. (J. 19 jno)

LOGEMENT à louer, très bien situé, sur rue Champlain. Pour plus de détails, s'adresser à **CLERMONT GRENIER**, 4912 rue Champlain, tél. 583-1349. (J. 26)

LOGEMENT de 3 appartements, refait à neuf, avec chambre de bain complète, entrée 220, libre le 1er juillet ou avant situé au numéro 6262 rue Saaberry. TEL. 583-2378. (J. 26)

CHALET à louer à la semaine ou au mois, situé à 2 milles de la ville, sur le chemin de Woburn, entrée 220, eau courante. Libre du 12 au 19 juillet et le mois d'août au complet. S'adresser à **RESTAURANT LA MARMITE**, tél. 583-2658. (J. 26 jno)

APPARTEMENT meublé comprenant salon, cuisinette, chambre à coucher plus chambre de bain; situé à 3914 rue Villeneuve. Pour plus d'informations s'adresser à 583-1608. (Juin 26)

APPARTEMENTS, 3 pièces, chambre de bain complète, meublés, chauffés, à louer. S'adresser à 3648 rue LAVIOLETTE, tél. 583-0645. (J. 26 jno)

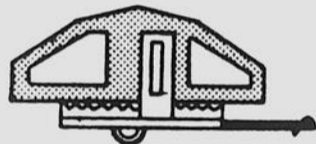
CHALET meublé, chambre de bain complète, eau chaude, poêle à gaz propane et bois, fournaise automatique à l'huile. Situé chemin de Woburn à 2 milles de Lac-Mégantic. S'adresser à TEL. 583-1488. (Juin 26)

CHAMBRE à louer, située à 1/2 mille de l'hôpital Saint-Joseph de Lac-Mégantic. S'adresser à TEL. 583-1116. (J. 26 P)

LOGEMENT chauffé, libre le 1er juillet, 5 appartements plus chambre de bain complète, entrée 220; sous-sol; système de chauffage à eau chaude; situé 3817 rue Wolfe. S'adresser à **FERNAND CHOUINARD**, tél. 583-2967. (J. 26 P.)

LOGEMENT 4 appartements, dont 2 chambres au 2ème avec chambre de bain complète, entrée pour laveuse automatique, sous-sol seul, (garage, accès à la grande cour, libre immédiatement, situé au 4984 Papineau. S'adresser à **GASTON LAROCHE**, 5032 rue Champlain, tél. 583-2389 ou 583-2469 (chalet). (J. 19-26)

Divers



LOCATION DE TENTES-ROULOTTES

Avant d'acheter, économisez en louant une tente ou tente-roulotte pour le camping. S'adresser à **CLEMENT BILODEAU**, 3718 rue Joliette, TEL. 583-2524. (M. 8 - 3 njs)

CARTES MORTUAIRES -- DE REMERCIEMENTS pour SYMPATHIE — Le Studio Astra vous offre un nouveau choix de cartes mortuaires, etc. à des prix défiant toute compétition. Satisfaction garantie. N'hésitez pas à nous confier votre travail. **STUDIO ASTRA** 4923 rue Laval, tél. 583-0586.

A **OLD ORCHARD BEACH** vous êtes invités à venir passer vos vacances au **MOTEL THE GULL** au 89 West Grand Avenue, Old Orchard Beach, Me. Un endroit idéal, près de la mer. Téléphonez à 934-4321, code 207 à **ROBERT GUERETTE** (canadien-français). (J. 19-26 Jt 3-10)

On demande

REPRESENTANT demandé dans la ville de Lac-Mégantic, pour la vente de produits alimentaires, vitamines, articles pour l'entretien de la maison, brosses, etc.; produits fabriqués par une maison reconnue "STAR BRUSH". Bons revenus S'adresser à **GEORGES EMILE QUIRION**, gérant de branche, ST-SAMUEL, tél. 549-2030 (M. 29 J. 5-12)

On demande un **CUISINIER** ou **AIDE-CUISINIER** pour restaurant casse-croûte; références exigées; ouvrage permanent Salaire intéressant. Pour informations s'adresser par écrit au **SNAC BAR AU BARIL**, 699 rue Principale, GRANBY. (Jn 19-26 P)

FEMMES demandées pour faire tricot à la maison; tricots à la broche et au crochet; les personnes doivent être capables d'apprendre de nouveaux tricots S'adresser en personne, au **MAGASIN LES EXCLUSIVITES** au 5249 rue Frontenac, Lac-Mégantic. (J. 19 jno)

Vendre, acheter, échanger, louer

Utilisez les Petites Annonces

POUR VOS ENCADREMENTS DE TOUS GENRES SUR DIMENSIONS

ADRESSEZ-VOUS A LA FERRONNERIE

L. LAVAL FORTIER

4667 LAVAL TEL. 583-1991 LAC-MEGANTIC

Travail soigné — Service rapide 24 heures

BIENTOT le bureau du Docteur Roger Michaud, m.d.

sera DEMENAGE au

No: 3494 rue GREGOIRE

Lac-Mégantic

PETITES ANNONCES

A vendre

IMMEUBLES

Voici une occasion de vous assurer une bonne sécurité. Très bien située, 4856 rue Laval, MAISON à appartements de 6 logis dont 3 meublés - électricité 220 - chauffage central dans 4 logis. Terrain 49 x 150. Comptant \$10,000, balance conditions avantageuses.

Un jardin, une piscine, un golf miniature, tout est possible sur le terrain de cette résidence située à 6850 rue Salaberry. Quartier tranquille, terrain 235 x 125, pelouse et arbres décoratifs, carport, 7 pièces, 2 chambres de bain, sous-sol, entrée 220. Très bonnes conditions.

Vous ferez l'envie de vos amis dans ce magnifique CHALET original et de bon goût. A 1 mille de la ville, près de la Baie des Sables, très belle grève, grand vivier, cuisinette, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur neufs et en partie meublé. Terrain 135 pieds sur le lac par 270 pieds. Facile à rendre habitable à l'année. Conditions à discuter.

Vous désirez vous loger bien chez-vous et avoir des revenus? 3648 rue Laviolette. LOGIS 5 pièces plus 2 autres dont un meublé. Bien situé près des écoles, église et magasins. Cause de vente: départ du propriétaire.

Une seule à ce prix. MAISON appartements située rue Agnès, 3 logements de 4 pièces entièrement meublés à neuf: T.V., réfrigérateur, etc. \$1,000 comptant et vous en êtes le propriétaire. Très bons revenus. Elle se paie d'elle-même. A ce prix, n'attendez pas.

TERRAINS: Sur la rue Laval près de l'hôpital, très belle vue. Plan du terrain à votre disposition. Prix intéressant. - Sur la rue Jeanne-Mance, quartier résidentiel, prix des plus avantageux.

Vous cherchez un coin paisible? CHALET avec un petit à-côté qui rapporte si vous le désirez. A 3 milles de la ville, chemin Marsboro, accès à un petit lac privé. Terrain en partie boisé, 150 x 300, chalet 16 x 28, eau de source, puisard, meublé, res-tauration, machine Pogo, réfrigérateur. Très bonnes conditions.

Pour informations:

P. LACHAPPELLE, vendeur
(permis 10,494)
4923 rue Laval - Tél. 583-0588
(M. 29 jno)

VAICHES LAITIÈRES du Québec "Holstein" et "Ayrshire", pur sang avec papier, ou croisées, à prix très compétitifs. Aussi BULK TANKS (refroidisseurs à lait) de toutes grandeurs usagés, en très bon état, 2 ans de garantie. Ainsi que différentes machineries agricoles usagées. Prix avantageux, conditions faciles. S'adresser à JEAN-PAUL LAFONTAINE, Tél. 2-R-22, Popolis.
(M. 20 jno)

EMPLACEMENT de 125' x 300', situé rue Villeneuve, à vendre. S'adresser à BERTRAND BOULANGER, tél. 583-1605 ou 583-1400.
(A. 3 jno)

A VENDRE
AUTOMOBILE Chrysler '64 4 portes, très propre et en très bonne condition. \$1,175. Pour de plus amples renseignements s'adresser à JULES VALLEE, tél. 583-0330 ou ROBERT LABBE 583-0156.
(J. 19 jno)

AUTOMOBILE Pontiac Parisienne '63 automatique, à toit rigide, servo-freins et servodirection, en très bon état pour \$800.00 seulement (comptant). S'adresser par téléphone aux numéros 583-0187 ou 583-1916.
(M. 8 jno)

MAISON 8 appartements, chambre de bain, système de chauffage à l'huile, chauffe-eau électrique, entrée 220, aussi AUTOMOBILE à vendre, Oldsmobile 61. S'adresser à CHARLES GOSSELIN, tél. 583-2069 ou à LOUISETTE GOSSELIN tél. 583-0238.
(Nov. 21 jno)

TELEVISEURS à vendre. Téléviseurs usagés mais en excellent état, à vendre à prix très modique. S'adresser à MILLER RADIO ET TV SERVICE Tél. 583-2767.
(Nov. 9 jno)

GARAGE, avec atelier de mécanique, à vendre. Situé rue Laval, bon commerce, avec bon chiffre d'affaires. S'adresser à WILFRID FLUET, tél. 583-0199.
(J. 12 jno)

CHALET situé au lac Drolet. REFRIGERATEUR - COMP-TOIR et POELE ELECTRIQUE. S'adresser à FARMATERIA, tél. 583-2240.
(J. 12 jno)

TROIS ENSEMBLES D'ARMOIRES et EVIERS de cuisine, à vendre; idéal pour maison ou chalet; aussi plusieurs FENETRES, PORTES, CABINETS D'AISANCE (toilettes) LAVABOS à liquider le plus tôt possible à prix de sacrifice. S'adresser à ROBERT BERTRAND, 3971 Cousineau, tél. 583-2168.
(J. 26 jno)

PROTECTOGRAPHIE, de marque "Burroughs" pour imprimer le montant du chèque; électrique, avec le nom de votre commerce ou industrie. Peu usagé et en très bon état; valeur de \$500 sera vendue à prix d'occasion. Pour de plus amples informations s'adresser à L'ECHO DE FRONTENAC Tél. 583-1630.
(12 juin)

J'ai à vendre 4 BUNGALOWS NEUFS, de 5 appartements plus chambre de bain, à prix très raisonnables. Situé près du magasin Hilaire Roy. S'adresser à HILAIRE ROY, TEL. 583-0775 ou après 6 h. à 583-1435.
(M. 1 jno)

BATEAU de 16 pieds avec moteur hors-bord "Johnson" de 25 forces. A qui la chance? A vous d'en profiter. S'adresser à TEL. 583-2150 ou 583-0586, en montre au numéro 2887 rue Agnès.
(J.-Jt)

MAISON de 7 LOGEMENTS tous les logements (de 5 appts à 11 appts) sont loués présentement. Entrée 220, système de chauffage central dans certains logements, commodités modernes. Situé au No 4829 de la rue Laval. Pour plus d'informations s'adresser au téléphone No 583-2792.
(M. 8 jno)

CHALET situé à un mille de Lac-Mégantic sur le chemin de Woburn. S'adresser à RODOLFE LEMIEUX, tél. 583-2522.
(Av. 24 jno)

MAISON 2 étages, située rue Victoria, près du lac, terrain de 100 x 120, entrée 220, Cascade 40; chauffage à l'huile. S'adresser à: ANGE-MARIE LATULIPPE, tél. 583-0107.
(Av. 24 jno)

COMMERCE - ATELIER DE FER ORNEMENTAL et de réparation: Commerce établi depuis 10 ans, en pleine opération. Outillage complet. Matériel en main. Avec LOGEMENT, chauffage à eau chaude, eau potable de sources, situé en dehors des limites de la ville (taxes moins élevées). Cause de vente: maladie. S'adresser à GREGOIRE FER FORGE, tél. 583-2538.
(M. 1-8 jno)

MAISON 2 logements de 4 appartements, située rue Joliette, près du Foyer Jeanne-Mance; avec garage, emplacement pour jardin. S'adresser à TEL. 583-1640.
(J. 5 jno)

CHALET tout meublé à vendre situé chemin Baie des Sables. 4 chambres, salle à manger, cuisine, chambre de bain, garage. Eau chaude. Foyer extérieur. Très belle grève. S'adresser à ARMAND LEMOINE, tél. 583-0982, 583-0012.
(M. 29 jno)

UNE ROULOTTE, occasion unique offerte; grandeur 12' x 49', meublée, située à St-Jean Vianney pour être déménagée. Comptant \$2,000, balance pour de très bonnes conditions. S'adresser à: P. LACHAPPELLE, Tél. 583-0588.
(J. 19 jno)

Notre Papeterie de Mariage

par Art

thermographie élégamment sur les papiers les plus fins

Inclusives Faire Part Invitations de réception
Cartes de remerciements Cartes et notes personnalisées
Serviettes monogrammées Papeterie personnalisée

Un grand choix de styles renommés à prix incroyablement modérés

L'Echo de Frontenac
Tél: 583-1630
5040 Boul. des Vétérans

EN PLUS il fera grand plaisir à notre conseiller de faire-parts de mariage de vous aider à choisir un trousseau de papeterie distinguée.

TERRAIN à vendre 50' x 100' non piqueté, près du lac Source Argentée \$300.00 Egalement TERRAIN A LOUER pour camping à St-Romain. S'adresser à FLORENCE CHOUINARD, tél. 583-2411.
(J. 19-26 P.)

FOURNITURES D'IMMEUBLES: Quantité de portes intérieures et extérieures, fenêtres, toilettes, éviers, bains, lavabos, réservoirs à eau chaude de toutes sortes, le tout en bon état et à bon prix. S'adresser à GREGOIRE LEMIEUX, 6337 rue Salaberry, tél. 583-0498.
(Jn 19 jno)

ROBE DE MARIEE, 11-12 ans longue, avec voile. S'adresser à TEL. 583-2098.
(J. 19-26)

CHALET à vendre, situé chemin de Woburn, sur les bords du lac Mégantic, à 6 milles de la ville, 150' x 175' de terrain, avec yacht (ou sans yacht), tout meublé. S'adresser à ROSAIRE ROY, Woburn, tél. 6-8-21.
(J. 12-19-26 P)

ROBE DE MARIEE en peau de soie suisse, blanche, longue, avec voile et diadème, grandeur 7 ans. S'adresser à TEL. 583-1174, après 5 h. p.m.
(J. 12-19-26)

CHALET A VENDRE
Chalet meublé, peut être habité l'hiver, situé sur le chemin de la Baie des Sables. S'adresser à TEL. 583-0128.
(J. 26 jno)

JUMENT enrégistrée belge. CHEVAL de travail, 24 carcans à vaches, chariot à fumier avec "track" 125', en très bon état et à des conditions avantageuses. Pour plus d'informations: s'adresser à SEBASTIEN DUQUETTE, tél. 583-2270, St-Jean Vianney.
(J. 12-19-26)

PROPRIETE à vendre, 9 pièces, située rue St-Michel, système de chauffage neuf, terrain de 54' x 180, à sacrifier au prix de \$6,500. S'adresser par téléphone au numéro 486-2417, Lambton ou écrire à 7946 rue St-Denis, Montréal 327.
(J. 26, Jt 3-10-17-31 A. 7)

MAISON en briques, à vendre, 6 appartements plus chambre de bain, grand terrain 64' x 100', située au 5742 rue Richelieu, TEL. 583-0117.
(J. 26 Jt 3)

A louer

LOGEMENT de 4 appartements chauffé eau chaude, entrée 220, prélatrs, posés, poêle fourni, chambre de bain complète, entrée pour laveuse-sécheuse; situé rue Laviolette. S'adresser à 583-2531.
(M. 22 jno)

BUREAU à louer, fini très moderne, 3 appartements plus salle d'attente, taxes et électricité payés, location à prix modéré, situé dans l'édifice Lafleche, bureau d'en avant. S'adresser à GERARD THEBERGE, Magasin Shier, tél. 583-2404.
(J. 23 jno)

LOGEMENT MEUBLE de 5 appartements à louer. S'adresser pour de plus amples informations à PROSPER BOUCHARD, tél. 583-2688.
(Av. 8 jno)

LOGEMENT chauffé à l'eau chaude, entrée 220, entrée pour laveuse et sécheuse, prélatrs posés, chambre de bain complète, situé rue Laviolette. S'adresser à: TEL. 583-2531.
(Mai 15 jno)

2 LOGEMENTS MEUBLES à louer, 2 1/2 appartements, chambre à coucher, salon-combiné, cuisine. Renovés et insonorisés. S'adresser à ROBERT BERTRAND 3971 rue Cousineau, tél. 583-2168.
(6 jno)

CHALET, situé chemin Baie des Sables, 1 mille de la ville, entrée 220, eau courante, très belle grève. S'adresser à FRANÇOIS MAILLET, tél. 583-1897
(J. 5-12-19-26)

LOGEMENT 4 appartements plus chambre de bain, situé rue Salaberry, entrée 220, libre le ou avant le 1er juillet (2ème étage). S'adresser à PROSPER BOUCHARD, tél. 583-2683.
(J. 6 jno)

APPARTEMENTS ou CHAMBRES meublés, de 1 1/2 à 4 1/2 pièces, chauffés, modernes, situés dans le centre-ville. S'adresser par TEL. 583-1709, 583-2683 ou 583-2955.
(J. 12 jno)

CHALETs à louer, très bien situés, près de la baie des Sables, de 1, 2 ou 4 chambres. S'adresser à ROSAIRE AUDET, Café Paris, TEL. 583-1260.
(J. 12 jno)

LOGEMENT 4 appartements, situé à 3366 rue Michaud. Libre immédiatement. Convient pour personnes âgées ou couple sans enfant. S'adresser à TEL. 583-1366.
(J. 12 jno)

LOGEMENT moderne, meublé; pour plus d'informations, s'adresser à: NOEL MERCIER, 3486, rue Milette, tél. 583-1803.
(Jn 12-19-26)

LOGEMENT de 3 appartements situé rue Dollard, chauffé, eau chaude. Pour plus d'informations, s'adresser à ROBERT BERTRAND, 3971 rue Cousineau, tél. 583-2168.
(Jn 19 jno)

TRES BEAU PETIT LOGEMENT situé à 4681 rue Bécigneul, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, de préférence pour une personne seule. S'adresser à CLAUDE LAVALLEE, tél. 583-1492.
(J. 19 jno)

LOGEMENT à louer, premier plancher, situé près de l'église Ste-Agnès, conviendrait de préférence pour deux personnes âgées. S'adresser à ANTOINE LESSARD, 4934 rue Dollard. tél. 583-1688.
(J. 26 jno)

- Réparation
- Aiguillage
- Ajustement



Votre TONDEUSE à gazon sera remise en bon état pour l'été

Un simple appel téléphonique et nous nous rendrons chercher votre tondeuse.

Tél. 583-0473

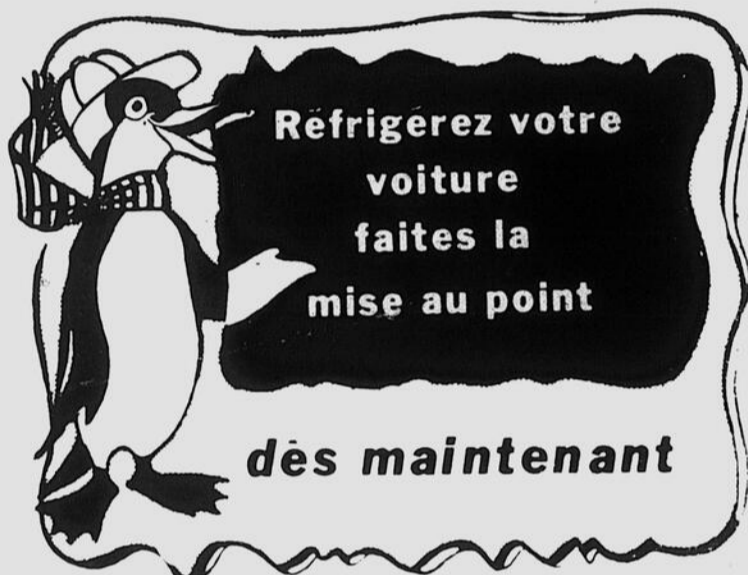
J.-Paul BILODEAU
3636 rue Joliette Sud
M.22-3M.

TOUJOURS de L'AVANT



QUALITÉ
SERVICE
BAS PRIX
SATISFACTION

VENEZ VOIR NOTRE NOUVEL EQUIPEMENT POUR LA VERIFICATION DE VOTRE AUTOMOBILE



- BULBES
- POINTES D'IGNITION
- CARBURATEUR
- ALTERNATEUR
- GENERATEUR
- DEMARREUR

TUNE-UP

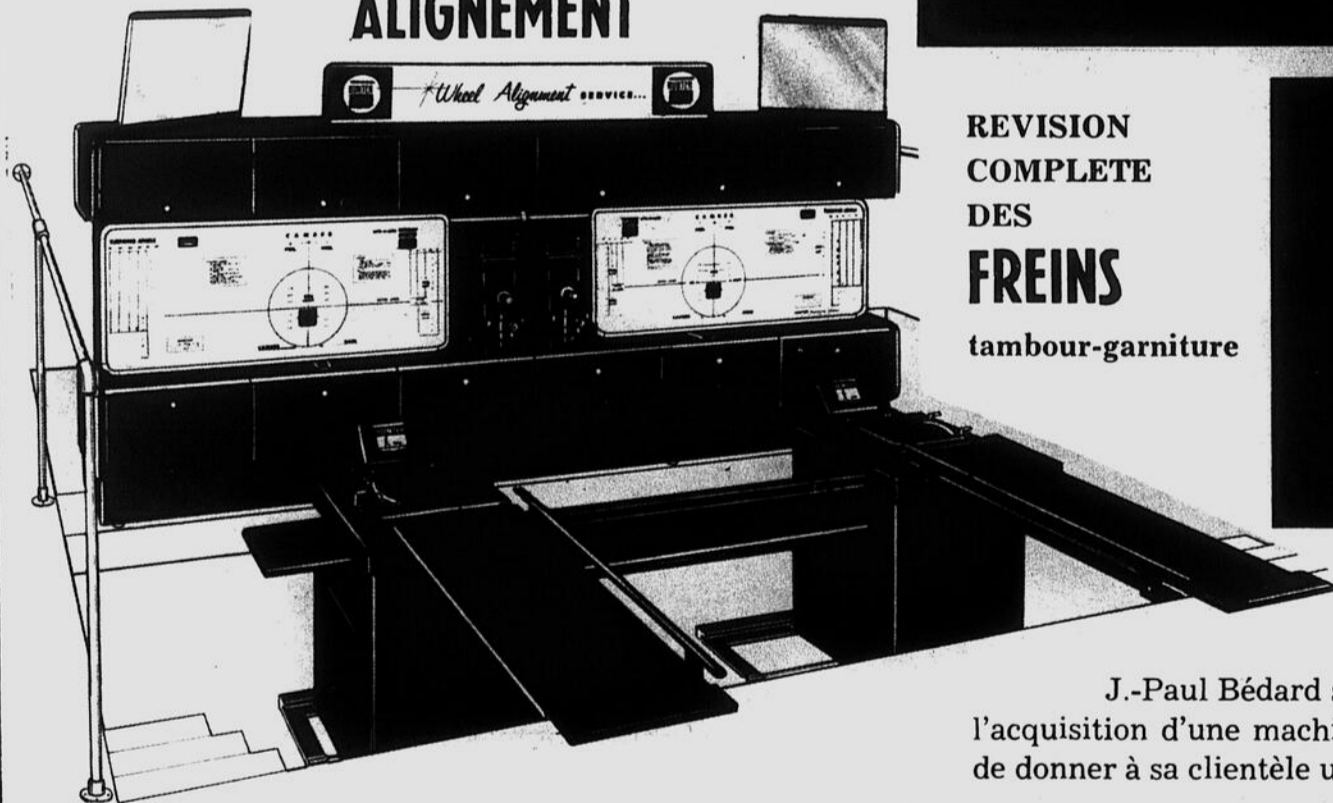


POUR REPARATIONS MAJEURES
J.-Paul Bédard ira chercher votre automobile et vous la ramènera
3 mécaniciens à votre service



LAVEZ VOTRE AUTOMOBILE EN 10 MINUTES SEULEMENT

ALIGNEMENT



REVISION COMPLETE DES FREINS
tambour-garniture



J.-Paul Bédard spécialiste d'alignement de roues, a fait l'acquisition d'une machine de précision HUNTER dans le but de donner à sa clientèle un meilleur service.

VENDEUR DES PRODUITS et ACCESSOIRES

ATLAS

SECURITE - MILLAGE - CONFORT

A VOTRE SERVICE DE 8 a.m. à 9 p.m.
SUR SEMAINE — DIMANCHE: 9 a.m. à 9 p.m.

GARAGE BÉDARD

JEAN-PAUL BEDARD, prop. (27 ANNEES D'EXPERIENCE)

TEL. 26

REPARATIONS GENERALES
SOUDURE ELECTRIQUE ET ACETYLENE

WOBURN

